

Коллекция документов об армянском районе Нахиджеван
(1918-1920 гг.) из Госдепартамента США
и Национального архива Армении

В древности и средневековье Нахиджеван являлся гаваром одной из областей Великой Армении - Васпуракана, простиравшегося от о.Ван с островами Ахтамар и Лим до Гарни, Гохтана и Нахиджевана. Свидетельства о данном регионе несут работы историков V века Мовсеса Хоренаци, Павстоса Бузанда и других.¹ "Ашхарацуйц" или географический атлас Мовсеса Хоренаци, а также его последователя - географа и математика VII века Анания Ширакаци - вызывает особый интерес в связи с освещаемым нами вопросом.²

Одним из важных центров края была Джуга, упомянутая в документах № 11, 19, 24, 29, 32, 35-36, 39, 44 как Джульфа. Это городок района Гохтан на левом берегу р.Аракс также указан в "Истории Армении" Мовсеса Хоренаци. В XV-XVI вв. важный центр ремесла и торговли шелковыми тканями, коврами, пряностями, ювелирными изделиями и камнями, оружием и шерстью с Турцией, Персией, Россией, Веной, Венецией, Амстердамом, Египтом, Индией (Мадрас и Калькутта), Китаем, Индонезией (на о.Ява) и Манилой.³ К этому времени Джуга насчитывала до 40 тыс. жителей, имела восточную и западную крепостные стены, районы на правом берегу Аракса, соединенные большим мостом. В городе стояли 7 церквей, просторные дома, караван-сарай, гостиницы и крытый рынок. К юго-западу от жилой зоны на трех холмах находилось древнее кладбище со знаменитыми резными надгробиями-хачкарами, числом до 10 тыс.

Отметим, что с XIV-XV вв., набеги Ленк-Тимура и туркменских кочевников, а затем турецко-персидские войны вызвали массовый исход джугинцев вдоль дороги купцов в Карин (Эрзе-

¹ Մովսես Խորենացի, Պատմութիւն Հայոց: Աշխատ. Ս.Արեղեան, Ս.Հարութիւնեան: Երևան, Հայկական ԽՍՀ ԳԱ հրատ., 1991, էջ 83, 112, 180, 296; Փալստոս Բուզանդ, Հայոց պատմութիւն: Թարգմ.Ս.Սալխասյանց: Երևան, ԵՊՀ, 1987, էջ 267; Ս.Տ.Երեմյան, Հայաստանը ըստ «Աշխարհացոյց»-ի: Երևան, ՀՍՍՌ ԳԱ, 1963, էջ 72, 109-110: Как свидетельствует Павстос Бузанд, к этому времени только в центре гавара было 18 тыс. домов (էջ 267).

² Է.Լ.Դանիելյան, Հայաստանի քաղաքական պատմությունը և Հայ Առաքելական եկեղեցին (VI-VII դդ.): Երևան, 2000, էջ 37; Ա.Մուշեղյան, Մովսես Խորենացու դարը: Երևան, 2007, էջ 111, 124:

³ Մովսես Խորենացի, Գշվ.աշխ., էջ 83; Аракел Даврижеци, Книга историй. Пер.Л.А. Ханларян. М., Наука, 1973, с.52-53, 55, 73-78, 401; Հ.Քյուրտյան, Ջուղայեցի խոջայ Լազար և իւր գերդաստանը: Բոստոն, 1943; Ա.Ա.Ավետիսյան, Նախիջևանի պատմության վավերագրեր (1889-1920թթ.): «Լրաբեր հասարակական գիտությունների», 1996, № 3, էջ 186; Ա.Ա.Այվազյան, Նախիջևան: Երևան, Հուշարձան, 1995, էջ 124, 127:

рум), Анкару, Бурсу, и сирийский Алеппо. В самом трагичном для города и всего края 1604 г., по приказу персидского шаха Аббаса I Джуга была разорена до основания и сожжена, а ее жителей // -346 насильно и с большими потерями переселили в Исфахан - укреплять торговлю и экономику Ирана. 31 мая 1667 г. торговцы уже нового (иранского) поселения, первыми в истории России подписали с ее двором договор о деятельности Армянской торговой компании Исфахана. Группа в 40 переговорщиков получила для своей фирмы право транзитной торговли под 5 % между Европой и Азией, от Астрахани до Архангельска. Позже, к концу XIX в., в родные места смогли вернуться около 500 чел. Развалины их старого города лежат к западу от Джульфы 1919 г. - важной железнодорожной станции и шоссейного узла, расположенных в 30 км северо-восточней районного центра. В декабре 1989 г., а затем в 1998, 2002 и 10-14 декабря 2005 г. погромщики современного Азербайджана, применяя армию и артиллерию уничтожили памятник ЮНЕСКО - сохранившиеся 3.700 хачкаров и монументов X-XVII вв., чтобы стереть свидетельства армянской цивилизации в Нахиджеване.⁴

Нахиджеван (Нахичеван) как армянская историческая национально-административная единица нового времени вошел в состав России по Туркменчайскому договору 1828 г. В качестве одного из двух ханств с 1747 г., он сформировал 21 марта 1828 г. вместе с Ереванским собратом Армянскую область. По ее расформированию, Нахиджеван вместе с Ереваном последовательно входил с 10 апреля 1840 г. в Грузино-Имеретинскую, а с 14 декабря 1846 г. - в Тифлисскую губернии. Заметим, что царское правительство России никогда не подчиняло его Каспийской области, Шемахинской, а позднее Бакинской или Елизаветпольской губерниям. Более того, когда 9 июня 1849 г. была создана Ереванская губерния, она охватила всю Армянскую область - т.е. Ереван и Нахиджеван, а также основную часть Александропольского уезда. 9 декабря 1867 г., при очередной административной реформе, Нахичеванский уезд вместе с Шарур-Даралагязом по-прежнему оставались частью одной из пяти основных закавказских единиц - Ереванской губернии. И при окончательном юридическом оформлении внутренних границ в 1874 г. он снова вошел как один из семи уездов - во все ту же Ереванскую

⁴ Թ.Խ.Յակոբյան, Ս.Ս.Սելիք-Բախշյան, Յ.Խ.Բարսեղյան, Հայաստանի և հարակից շրջանների տեղանունների բառարան, հատ.4: Երևան, ԵՊՀ, 1998, էջ 427; The Annihilation of the Armenian Cemetery in Jugha, RAA Research on Armenian Architecture, Beirut, Photogravure, Lebanon, 2006.

губернию.⁵

Что касается демографии, то по состоянию на 1916 г. коренные жители-армяне составляли 41,2% населения Нахиджевана, где их было 54 тыс. из 131 тыс. всех жителей уезда,⁶ а // -347 вместе с Шаруром - 83 тыс. чел. из общих 211 тыс.

В этом статусе Нахиджеван встретил российские революции 1917 г. Если февральская буржуазно-демократическая революция более или менее сохранила стабильность и управляемость всего края вместе с добившимся больших успехов Кавказским фронтом, то вторая - октябрьская революция имела куда более тяжелые последствия. В декабре 1917 г. Кавказский фронт русской армии начал разлагаться, а в январе 1918 г. османская армия нарушила перемирие в Ерзнке и перешла в наступление. Это сразу вызвало дестабилизацию всего Закавказья, включая Ереванскую губернию. Пока Армянский национальный совет в Тифлисе пытался организовать национальную самооборону, татарское и курдское население губернии начало саботаж военного строительства, включая разрушение железной дороги, телефонной и телеграфной линии, разбой на дорогах, нападение на армянские села не только в Шарур-Даралагязе и Нахиджеване, но и в непосредственной близости от Еревана. Их дополнили налеты мусульманских национальных советов Шарура и Елизаветполя на эшелоны с оружием и отступавшими русскими солдатами у Баш-Норашена, Шахтахта,⁷ Елизаветполя и Шамхора. В ответ, на местах были созданы отряды армянской милиции.

В феврале, несмотря на наличие Закавказского комиссариата, сохранявшего лояльность к первой буржуазной революции 1917 г. и республиканской России, Мусульманский совет уезда предложил Армянскому национальному совету Нахиджевана присоединить район к Персии. После отказа, он предложил провозгласить независимость уезда. Реакция армян осталась отрицательной, ведь ни в Грузии с Арменией, ни заседавшие в Тифлисе и Гандзаке татары не выдвигали таких проектов. Ну а Баку был просто частью Советской России. Несмотря на это, 22 февраля

⁵ Խ.Յ.Ավդալբեգյան, Հողային հարցը Արևելյան Հայաստանում (1801-1917թթ.): Երևան, Հայպետհրատ, 1959, էջ 6-10; Հայ ժողովրդի պատմություն, 8 հատ: Հատ.V, Երևան, ՀՍՍՀ ՊՄ, 1974, էջ 13, 204-210, 219; Հատ.VI, 1981, էջ 15-16:

⁶ Նախիջևան-Շարուրը 1918-1921թթ.: Փաստաթղթեր և նյութեր: Խմբ.Վ.Ն.Ղազարյան: «Բանբեր Հայաստանի արխիվների», Երևան, 1993, № 1-2, էջ 25 (далее: Նախիջևան-Շարուրը); Ա.Ա.Այվազյան, Եզվ.աշխ., էջ 7; Է.Ա.Զոհրաբյան, Ազգամիջյան կռիվները Երևանի նահանգում 1918թ.: Երևան, Հայաստան, 2000, էջ 77:

⁷ Еще один примечательный исторический центр Нахиджевана - основанный в III в. до н.э. престольный город Аркашат (Аршат), на территории которого обнаружены захоронения и клинописи Ванского царства, датированные II-I тысячелетиями до н.э. См.: Ա.Ա.Այվազյան, Եզվ.աշխ., էջ 157-159:

МНС проводит собрание в г.Нахиджеван и провозглашает край "независимым ханством."⁸

Следует отметить, что ему предшествовало примечательное событие в Западной Армении, где 13 февраля 1918 г. активный участник освободительного движения, начиная с Балканских войн, А.Торгом (Аршак Ервандян) провозгласил в г.Карине (Эрзеруме) независимость Армении, провел в нем парад и назвал город столицей нового государства.⁹ В основу документа были положены принципы свободы, справедливости и права, реальность османской государственной политики намеренного уничтожения народа систематической резней и массовыми депортациями последних сорока лет и особенно неопикуемых мук геноцида последних четырех лет, ради чего Турецкая империя бросилась в мировую войну; а также проявление немислимой стойкости народа, сумевшего сохранить общечеловеческие и свои национальные ценности. Вся политика младотурок делала невозможной сосуществование в одном государстве и была более чем достаточным основанием для провозглашения независимости Армении.

Акт провозглашения армянской независимости от 13 февраля 1918 г. состоялся на следующий день после турецкого наступления по всему фронту и вступал в противоборство с переговорами в Брест-Литовске. Он открывал две возможности: либо признавать условия выработывавшегося Брестского договора и подчиниться Советской власти, сдавая треть Западной и половину Восточной Армении - что не избавляло от турецкого военного похода на Баку и только расчищало ему дорогу. Либо стать государством и оказывать максимум возможного сопротивления на всех позициях, начиная прямо с Карина. Первый вариант означал поглощение Восточной Армении османами, а второй переносил сопротивление на территорию их империи.

При таком раскладе, независимость Нахичевана означала прибавку к брест-литовским трофеям, отнятую уже не у Карсской области, а у Ереванской губернии. Подобную инициативу

⁸ Հ.Ռ.Սիմոնյան, Անդարնիկի ժամանակը, 2 գրքով, գիրք Բ: Երևան, Կախա, 1996, էջ 201; Է.Ա.Զոհրաբյան, Ազգամիջյան կռիվները Երևանի նահանգում, էջ 79:

⁹ Полный текст Акта провозглашения армянской независимости был представлен, вошел в материалы Конгресса и опубликован в: Maintenance of Peace in Armenia. Hearing before Subcommittee of the Committee on Foreign Relations. United States Senate, 66th Congress, 1st Session on Senate Joint Resolution № 106 A Joint Resolution for the Maintenance of Peace in Armenia. Wash., GPO, 1919, p.60-62; "Armenian Review," 1980, vol.33, № 4, p.441-443; о факте провозглашения см. также: Վ. Թորոլենց [Ա.Սարմարեան], Զօր.Անդրանիկ եւ իւր պատերազմները: Վ.Պօլիս, Կիւրթնսպերկ, 1920, էջ 311-312, 315-316; Ա.Թերզիպաշեան, Անդրանիկ: Paris, A.Der Agopian, 1942, էջ 332-333; Հայկական հարց: Հանրագիտարան: Երևան, Հայկական հանրագիտարանի խմբ., 1996, էջ 136:

еще не проявляли татарские главари Гандзака или Тифлиса - там независимость созреет к концу мая 1918 г., причем в результате официального турецкого ультиматума от 26 мая. А учитывая открытую османскую борьбу за продвижение на Баку по нахиджеванской железной дороге,¹⁰ которую вели с марта месяца, именно Турции, а не местным азербайджанским интересам служило "независимое ханство." В марте месяце мусульмане уезда начали бои не для движения на северо-восток, а по захвату дороги на Баязет. И это сразу привело к осаде армянских сел по всему уезду.

Апрель и май прошли в кровопролитных боях, а 4 июня 1918 г. все три республики Закавказья заключили с османским правительством Батумский договор, ставший первым для молодой независимой Армении. По нему Турция потребовала себе (ультиматумом от 26 мая) огромную территориальную прибавку, включая почти весь Нахичеванский уезд, кроме его небольшого юго-восточного Ордубадского околотка, который зарезервировали за искусственно сформированным закавказским Азербайджаном. Характерно, что Халил и Вехиб паши не выдвигали каких-либо исторических, экономических или демографических обоснований для их притязаний. Они говорили только о праве завоевателя и прямой аннексии. По словам Вехиба, потеряв Балканы и земли в Африке, Османская империя двинулась на восток, чтобы компенсировать западные потери. На этом пути ее интересовали два маршрута: на Гандзак или в долину Куры, и далее оба на Баку. Второй из упомянутых маршрутов и пролегал через Шарур, Нахиджеван, Зангезур.¹¹ В соответствии с их планами, они собирались продолжать геноцид, т.е. изгонять и истреблять армян - коренных жителей, тысячелетиями созидавших в этой части Армении.

Чтобы спасти этот край, народный герой и полководец Андраник Озаян направил туда свой Особый ударный отряд в 1.400 чел.,¹² сопровождавший и охранявший около 20 тыс. беженцев.

¹⁰ Документы и матерьялы по внешней политике Закавказья и Грузии. Тифлисъ, типографія Прав. Груз. Респ., 1919, с.309-310.

¹¹ См.: Ա.Խատիսյան, Հայաստանի Հանրապետության ծաղունն ու զարգացումը: 2-րդ տպագ.: Բեյրութ, Համազգային, 1968, էջ 86 экскурс Вехиба от 30 мая, 3-е заседание в Батуме, см. также էջ 72, 77; R.Hovannisian, Armenia on the Road to Independence, 1918. Berkeley & Los Angeles, University of California Press, 1967, p.195. О геноцидной политике турок и за пределами установленных для Армении батумских оков: Հ.Ռ. Մինոնյան, նշվ.աշխ., էջ 242, 259:

¹² Ե.Քաջունի, Հայկական Առանձին Հարուածող զորամասը: Ժեներալ Անդրանիկ: Պոսթոն, Ազգ, 1921, էջ 10: Меньше полуторатысяч организованных и умелых бойцов под хорошим руководством было достаточно, чтобы охранять жизнь 20 тыс., а потом 35 тыс. мирных граждан.

Андраник не признал Батумский договор - ведь тот не уменьшил брестские потери и не создал каких-либо гарантий безопасности. Он повел 7 июня 1918 г. своих бойцов в Персию - на соединение с английскими войсками, а затем вернулся в Нахиджеван.¹³ Этот шаг усиливал боеспособность и // -348 улучшал демографическую картину района, в котором не было голода. К тому же, отряд взорвал железнодорожный мост и туннели, разобрал несколько километров полотна, чтобы оторваться от османского преследования. Тем не менее, как 18-20 июня, так и 2-10 июля местное население и власти боялись активной самообороны и не стремились обустроить беженцев.¹⁴ Со своей стороны, Андраник пытался нейтрализовать турецкие, местные татарские и отчасти персидские претензии на данный район, тем более, что РА не назвала себя тут сувереном. Чтобы достичь этой цели, он провел 13 июля в апракунисском монастыре св.Карапета¹⁵ совещание с уполномоченными АНС в лице его председателя Карапета Агаяна, местного предводителя архиерея Сиона, и Военного органа АНС в лице начальника штаба Нахиджеванских сил самообороны Ерванда Харазяна: председателя Военного совета Джульфы и командира Джульфинского гарнизона в одном лице; уполномоченного АНС в Гохтане Ашота Мелика-Мусаяна: мэра Агулиса; командира Мегринской роты Артавазда Мартиросяна.

14 июля они публикуют совместную программу (приказ Андраника № 1), по которой А.Озаян 1) подчинял свой отряд центральному российскому правительству. 2) Опираясь на Брестский договор, Нахиджеван провозгласили неотъемлемой частью России. 3) Население всех национальностей должно было сдать оружие. 4) В районе вводилось военное положение с командованием Андраника. В тот же день Х.Бонапартян отослал в Баку телеграмму чрезвычайному комиссару большевиков по делам Кавказа С.

¹³ Национальный архив Армении, Ереван, ф.370, оп.1, д.38, л.26 (далее: НАА); G. Korganoff, *La Participation des arméniens à la Guerre mondiale sur le front du Caucase (1914-1918)*. Paris, Massis, 1927, p.162. 18 июня 1918 г. бойцы А.Озаяна вошли в г. Нахичеван, 20-го числа - в Джульфу. 21-24 июня его ударный отряд и беженцы находились в Персии, а затем после тяжелых боев под Хоем вернулись на левый берег Аракса и 25-го числа двинулись в Гохтан, где заболевший А.Озаян лечился в с.Цгна. В течение 9-12 июля он переместил оттуда своих бойцов и беженцев в с.Апракунис.

¹⁴ Ե.Քաղուհի, Եղվ.աշխ., էջ 70-71, 73-74, 76; Հ.Ռ.Սիմոնյան, Եղվ.աշխ., էջ 213, 216-217, 237, 243, 245, 248, 285:

¹⁵ Основанный в 1381 г. монастырь был открыт на базе средневекового университета 1369-1391 гг., создание которого усилиями Магакия Гримеци в церкви св. Геворга связано с именами троеславных ученых и просветителей XIV в. Ована Воротнеци и Григора Татеваци. Последователь Аристотеля, именно там умер в 1386 г. и был похоронен Ован, веривший, что общее зависит и состоит из одинаковых по свойствам единиц; что у природы есть начало, но нет конца.

Шаумяну. В ней полководец просил сообщить в Москву, что он предоставил свой отряд в распоряжение центрального правительства России; обещал помешать вступлению турецких войск в Нахиджеван и просил дальнейших указаний (документы № 1-2).¹⁶

16 июля ударный отряд успешно разоружил с.Яйджи, а Мусульманский совет бросился в Шахтагинский штаб только что вступивших в район османских частей за помощью. 18-19 июля к г.Нахиджеван подошли 2 османских полка с 9 пушками и 16 пулеметами. В ходе упорного боя против 400 защитников, турки взяли на второй день к вечеру город и немедленно подняли в нем свой флаг. Вместе и одновременно с центром уезда пала и Джульфа. 20-го ударный отряд Андраника и не оставлявшие его теперь уже 35 тыс. беженцев отошли в Гохтан. Жители сел, принимавших захватчиков и сдавших оружие, начиная с 2,5 тыс. крестьян Астапата и самого уездного центра, были вырезаны, их дома разграбили до тла, а людей подвергли самым унижительным и изощренным пыткам. Уже в Гохтане армянская делегация из Агулиса передала А.Озаяну просьбу ордубадцев не приходить к ним в город, а перемещаться в Зангезур через горы. Просители не хотели "провоцировать" турок, хотя у последних были собственные агрессивные планы, для выполнения которых даже не искали повода.

В итоге, преодолев ожесточенное сопротивление у с.Верин-Аза, османская армия вошла 8 августа в Ордубад. Несмотря на оккупацию южного сектора, ей не подчинилась северная горная часть Гохтана с селами Бист, Алахи, Морванис, Парака, Рамис. И хотя Халил-бей с семьей оставался в Ордубаде до конца октября, и уже 23 августа попытался начать масштабное нападение, турки так и не смогли захватить северный регион. Однако, за этим небольшим исключением, в июле-августе месяцах они полностью изгнали армянское население из района. По данным министерства призрения, восстановления и труда РА, из 38,5 тыс. коренного населения Нахиджевана 34,5 тыс. спасали свою жизнь бегством. 13 тыс. из них бросились в Зангезур, 8 тыс. - в Ереван, 7,5 тыс. - в Нор-Баязет и 5 тыс. - в Тифлис. До 15 тыс. из этих скитальцев

¹⁶ НАА, ф.370, оп.1, д.41, л.5-6; оп.2, д.15, л.2-3; Ե.Քաղունի, Եզվ.աշխ., էջ 68-69; Андраник Озаян. Документы и материалы. Сост.А.О.Арутюнян и др. Ереван, Ин-т истории АН РА, ГАУ при СМ РА, 1991, с.288-289; Նախիջևան-Շարուրը, էջ 41-45; Ա.Չելեպյան, Զորավար Անդրանիկ: Երևան, Արևիկ, 1990, էջ 475-476, 515; Հ.Ռ.Սիմոնյան, Եզվ.աշխ., էջ 262-263, 265: Отметим также, что только 19 документов из этой коллекции (№ 7, 10, 12, 14-15, 18, 22-24, 26-27, 30-34, 36 и 40-41) были составлены на английском языке. Для автора этих строк было честью, огромной ответственностью и научной радостью перевести все остальные тексты с армянского, русского и (№ 3, 9, 11, 17, 19) с французского языков.

не дожили до весны 1919 г.¹⁷

Как известно, военной помощи от большевиков или политическое реакции из Москвы не последовало. Между тем, еще 23 апреля 1918 г. Андраник предупредил в Александрополе командира Армянского корпуса генерала-лейтенанта Т.Назарбекияна, что главная цель противника лежит на Каспии - далеко вне границ Брест-Литовского или Батумского договоров.¹⁸ Более того, тяжелейшая оккупация края не завершилась и с разгромом Османской Турции в I мировой войне.

Не собираясь выполнять условия Мудросского перемирия и оттягивать 47 тыс. аскеров к русско-турецкой границе 1914 г., 17-18 января 1919 г. более ста активистов собрались в Карсе, чтобы объявить о создании "Юго-западной кавказской республики"¹⁹ - автономии с османским флагом и гербом, официальным турецким языком. Автономия объявила о своих претензиях на все земли от Батума до Нахиджевана, и не только не позволит отделить от Османской империи западноармянские провинции, но и готова уничтожать всех представителей армянского народа в пределах объявленных ими "границ." Организаторы и руководители сборища приняли воинственные резолюции, в которых пообещали новые боевые действия против держав Антанты и разослали правительствам стран-победительниц телеграммы с ясным изложением своей политики.

Англичане не разделяли их точку зрения: ведь командующий их армией в западном Закавказье генерал-майор Дж.Т.Форестье-Уокер принял 7 января командира османской 9-й армии Шефкипашу и приказал ему меморандумом отвести весь турецкий контингент к довоенной русской границе до конца января месяца.²⁰ Англичане начали также перебрасывать в регион свои части. Затем Дж.Т. // -349 Форестье-Уокер вмешался в перемирие между

¹⁷ НАА, ф.200, оп.1, д.212, л.89; Ա.Եփրիկյան, Փաստաթղթեր Շարուր-Նախիջևանի հայ զաղթականների խնդիրների մասին: «Բանբեր Հայաստանի արխիվների», 2009, № 2, էջ 57-58:

¹⁸ Զորավար Անդրանիկի Կովկասեան ճակատի պատմական օրագրութիւնը, 1914-1917, Օրագրութեան Զորավարին թիկնապահ զինուորէն, Պոսթոն, Պայքար, 1924, էջ 96-97: Опубликовано в: Ա.Զելեյան, նշվ.աշխ., էջ 441; Զ.Ռ.Սիմոնյան, նշվ.աշխ., էջ 86-87: См. также выступления А.Зохрабяна, С.Хачатряна, А.Ерзнкяна, С.Арутюняна, Ованнеса Туманяна, Арама Манукяна, А.Агароняна, и особенно С. Пирумьяна на тифлисском заседании Армянского национального совета от 12 апреля 1918 г.: НАА, ф.222, оп.1, д.141, л.174-176. Об этой же опасности предупреждал Лео на заседании Чрезвычайного совещания в Александрополе от 20 апреля того же года: д.123, л.13 об.; как и С.Мамиконян, Рубен Тер-Минасян на заседании Центрального АНС от 25 апреля: д.141, л.181-181 об.

¹⁹ См.также: Յ.Ղուլյան, Մահմեդական բնակչության հակապետական ելույթները ՀՀ-ի դեմ (1919թ.): «Բանբեր Հայաստանի արխիվների», 2011, № 1, էջ 116:

²⁰ НАА, ф.200, оп.2, д.39, л.9-12.

регулярной армией РА,²¹ обеспечивавшей репатриацию беженцев, и 10 тыс. мусульманским отрядом Шарура-Нахиджевана, стремившимся предотвратить возвращение этих людей в свои дома. Офицеры британской миссии переговорили с обеими сторонами, создали 26 января свое военное губернаторство капитана Ф.И.Лаутона и 29-го числа первая британская рота вошла в Нахиджеван. К 10 февраля 1919 г. войска Республики Армении были отведены к Давалу (Арагат) и дальше севернее р.Веди к Камарлу - древнему Арташату.²² В целом же англичанам пришлось разместить в уезде до 800 военнослужащих.

Только благодаря их прямому силовому давлению, 15 марта 1919 г. последние аскеры покинули Восточную Армению. Однако к этому времени англичане обнаружили, что турки заменили свою оккупацию организацией татарского сопротивления. В Нахиджеван прибыли представитель Баку Самед-бей и турецкий полковник Халил. Губернатор Ф.Лаутон, нацеленный на сотрудничество с мусульманами, направлял в тифлисскую штаб-квартиру жалобы на их неподчинение и был заменен полковником Дж. Ч.Симпсоном. Англичане продолжили наращивать войско в Закавказье, и 2-3 апреля в их политике произошел перелом. Константинопольское и краевое командование Союзников согласилось на передачу РА железной дороги до Джульфы и переселение мусульман живших южнее Еревана. Их поток должен был переместиться в Шарур-Нахиджеван, но даже при этом переселении, британские военные руководители отослали из Тифлиса в Париж карты, по которым Шарур, Нахиджеван, Зангезур признавались частями Армении.

4 апреля 1919 г. генерал К.М.Дэви был назначен в столицу РА в качестве командира южного крыла 27-й дивизии, в ведение которого попадали Ереван, Карс и Нахиджеван. Он получил инструкции, что "район Нахиджевана будет передан под управление армянского правительства в ожидании урегулирования Мирной конференцией."²³ 19 апреля Республике Армении передали управление над Карсом, а затем готовившиеся к уходу британцы перешли к репатриации и восстановлению армянской администрации в Нахиджеване. Этот шаг противоречит нашим привычным, но недостаточным утверждениям о постоянной

²¹ НАА, ф.200, оп.2, д.120, л.1.

²² Ныне часть Арагатской области (марза) Республики Армения. О британском военном губернаторстве см.также: Է.Ա.Չոհրաբյան, Նախիջևանյան հիմնահարցը և Հայաստանի «դաշնակիցները» (1918թ. դեկտեմբեր - 1920թ. ապրիլ): Երևան, «Տիգրան Մեծ» հրատ. տպարան, 2002, էջ 60, 63:

²³ R.Hovannisian, The Republic of Armenia. Vol.I The First Year, 1918-1919. Berkeley & Los Angeles, University of California Press, 1971, p.215.

враждебности Великобритании к армянам из-за нашей столь же постоянной пророссийской ориентации. Англия не отдала предпочтения нашим соперникам - кавказским татарам, гнесмотря на их протурецкие склонности.

Решения по Нахиджевану и Карсу показывают, что наши прежние интерпретации исчерпали себя и противоречат пусть нечастой, но важной политической практике. К тому же, британцам совсем не мешала российская лояльность армян, сохранявшая в тот момент свои обычные рамки.

Понятно, что любая ориентация в политике говорит о слабости ее носителей, которым не хватает сил, чтобы обеспечить физическую безопасность своего народа. Ориентация отличается от дружбы, от военно-экономического или политического сотрудничества, пусть даже в роли младшего партнера. Она является именно поиском покровителей и защитников, со всей вытекающей из этого социально-политической зависимостью. Но Россия 1917-1919 гг., охваченная революцией - то есть кровавой и разрушительной гражданской войной, не могла быть защитником в Закавказье даже для далеких от Брестских границ и абсолютно идентичных по идеологии армян - жителей Советского Баку. Поэтому русская политическая ориентация была практически невозможной, а сотрудничество с Великобританией зависело только от объемов ее военного присутствия в крае.²⁴

На подготовительном этапе английской военной эвакуации, стабилизация положения в Карсе и подчинение мусульман прилегавшего к Еревану Зангибасара,²⁵ утверждение национальной администрации и конструктивное сотрудничество в Нахиджеване означали мир и состоявшуюся независимость Республики Армения. В ответ, высшее османское руководство, любившее искажать факты и восхвалять свою роль в появлении молодого государства, активизировало в уезде Халила, ставшего начальником штаба мусульманских отрядов в Нахиджеване. Туда перебросили

²⁴ Главной характеристикой независимого государства второй половины XIX - первой половины XX веков была прежде всего самостоятельная защита своего населения от внешней агрессии. Но во второй половине XX - начале XXI века это оказалось под силу только малому числу супердержав. Сегодня подавляющее число государств защищается от внешней угрозы коллективными усилиями, с помощью военно-политических союзов.

²⁵ Административная единица Ереванского ханства в начале XIX в. и часть Ереванской губернии до 1918 г. с центром в 9 км юго-западной Еревана, орошаемая р. Зангу (Раздан). Ныне община и город Масис в современном Араратском марзе (области) Республики Армения. См.: Վ.Ռ.Գրիգորյան, Երևանի խանութունը XVIII դարի վերջում: Երևան, ՀԱՍՏ ՊԱ, 1958, էջ 33; Խ.Հ.Ավդալբեգյան, Աշխարհ, էջ 6; Հայ ժողովրդի պատմություն, հատ.V, էջ 14; История армянского народа. Под ред. М.Г. Нерсисяна. Ереван, ЕГУ, 1980, с.183; Է.Ա.Զոհրաբյան, Նախիջևանյան հիմնահարցը (1920-1921): Երևան, ԵՊՀ, 2010, էջ 50-53:

деньги, боеприпасы и до 3 тыс. служащих из стоявшей в Баязете 11-й Кавказской пехотной дивизии. Местное население заняли строевой подготовкой, а нежелавшие воевать села подвергли репрессиям.²⁶



Реагируя на ситуацию, 3 мая 1919 г. генерал К.М.Дэви и Д. Канаян подписали Приказ об учреждении армянской администрации в Нахичеванском округе (документ № 5). Новым губернатором был назначен Геворг Петросович Варшамян (документ № 4); а весь округ разделялся на три района: Гохтан (Ордубад) с центром в Агулисе, Нахиджеван - с одноименным городом и Шарур с центром в Норашене. 14 мая Г.Варшамян прибыл на место в сопровождении премьер-министра РА А.Хатисяна и бригадного генерала К.М.Дэви. На следующий день высокие гости посетили Джульфу, а британского военного губернатора полковника Дж.Ч.Симпсона заменил начальник имперской военной миссии лейтенант на должности капитана Ф.Л.Швинд. 16-го числа премьер-министр РА участвовал в заседании Мусульманского национального совета и вечером покинул район.

18 мая А.Хатисян вернулся в Ереван. Вместо него в округ вошли армянские солдаты из контингента в 2 тыс. пехотинцев генерала-майора Г.А.Шелковникяна,²⁷ 4 полевых пушек и 4 эска-

²⁶ НАА, ф.200, оп.1, д.427, л.252-252 об.; ф.275, оп.5, д.183, л.81 об.-82.

²⁷ Григорий Арутюнович Шелковникян. С 14 июня 1919 г. - военный губернатор Нахиджеванского округа: НАА, ф.199, оп.1, д.43, л.130. О пребывании А.Хатисяна в Нахиджеване см. также: Է.Ա.Ձոհրարյան, Նախիջևանյան հիմնախարքը և Հայաստանի «դաշնակիցները», էջ 99-100:

дронов кавалерии, включая славный Сасунский эскадрон под командой Мушега Аветисяна. Британские войска разместили по 100 солдат в ключевых селениях Давалу, Садарак, Яйджи и Джагри. Остальные индийские войска - порядка 2 рот раджпутов оставались в окружном центре до 7 июня, до полной военной эвакуации англичан из данного уезда. С 1 июля - пользуясь устранением британской армии - начались татарские нападения под Веди, а 20-25 июля ожесточенные бои по их инициативе в Нахиджеване. И в том, и в другом случаях операциями руководили турецкие офицеры. Халил-бей был вызван в Эрзерум, где получил группу в 30 офицеров, включая артиллеристов (см. также документы № 17, 19, 24). Из Баку выделили в тех же целях 25 млн. российских имперских рублей и офицеров (документы № 12, 18-19).²⁸

После ожесточенных боев армия РА отступила (документы № 13, 16-17, 19), а татаро-турецкие бандиты разрушили 45 сел и убили от 10 до 12 тыс. чел. (документ № 24),²⁹ не исключая раненых и больных в американском госпитале г.Нахиджеван. Бежавшие оттуда в Персию 28 июля англичане³⁰ и особенно американские сотрудники помощи свидетельствовали об огромном количестве обезглавленных и изувеченных трупов в Араксе у моста Джуги (Джульфы, документ № 24). Все притоки реки были забиты телами. Американские учреждения и склады во всем районе были разграблены и уничтожены. // -350

1 августа англичане и французы вступили в прямые переговоры с Халилом в Баш-Норашене. В середине месяца военные представители Союзников в Ереване подполковник Дж.Ч.Плауден и капитан А.Пуадебар, майор С.Ч.Форбс из Американской администрации помощи и К.Д.Ашер из Американского комитета помощи на Ближнем Востоке выехали в Нахиджеван, чтобы восстановить железнодорожное движение до Джульфы. Они вернулись в Ереван потрясенными. В течение трех дней переговоров их оскорблял, применил насилие и арестовал Халил-бей. Он отказался возвращать американское имущество, а во всех важных городах и селах стояли турецкие офицеры и солдаты, получавшие массовое пополнение из Баязета через Маку.³¹ Армянской

²⁸ См. также: НАА, ф.200, оп.1, д.212, л.114; Ա.Եփրիկյան, Հայաստանի Հանրապետության իշխանության տարածումը Նախիջևանում 1919թ.: «Բանբեր Հայաստանի արխիվների», 2004, № 1, էջ 57:

²⁹ См. также: "Слово," Тифлисъ, 30.10.1919; Է.Ա.Զոհրաբյան, Նախիջևանյան հիմնահարցը և Հայաստանի «դաշնակիցները», էջ 152-156, 166-168:

³⁰ НАА, ф.200, оп.1, д.357, л.40. См. также: Մ.Ա.Ավետիսյան, նշվ.աշխ., էջ 193:

³¹ R.Hovannisian, The Republic of Armenia, vol.II From Versailles to London, 1919-1920. Berkeley & Los Angeles, University of California Press, 1982, p.75.

администрации от Джульфы до ст.Давалу больше не было, в живых оставалось несколько сотен армян. Как показала инспекционная поездка членов АКПБВ К.Ашера и К.Айера 17-26 сентября в Нахиджеван, число выживших увеличилось к этому времени до считанных тысяч, а их положение было ужасным. "Ни одному армянину не позволят жить в Азербайджане," - заявил им 19 сентября начальник штаба местных банд Кербала-хан. А Халил грозил новой резней, по сравнению с которой июль будет выглядеть как детская игра.³²

Пока же Самед-бей Джамалинский получил пост генерал-губернатора Нахиджевана а Халил-бей - командующего его войсками. Последний обещал турецкую помощь в захвате Зангезура и просил из Эрзерума новых офицеров.³³ Следует учитывать, что кровавая и жестокая межнациональная война 1919 г. порождала волновую миграцию: татары из Шарура, окрестностей Еревана или Зангезура бежали в Нахиджеван, армян из этого края изгоняли в районы Севана и Зангезура. И после турецких успехов в Нахиджеване, которые срывали внутренний мир во всей РА, татаро-турецкие силы продолжали свою политику захвата, перенося ее на этот раз в Зангезур. Причем направления и пункты захвата выбирались исключительно по их военно-стратегической значимости.

Вот в какой обстановке 21-23 августа 1919 г. в Ереван прибыл Верховный комиссар Союзников в Армении полковник армии США В.Н.Гаскель.³⁴ Вскоре, 28 августа он едет в Баку и предлагает создать нейтральную зону под американским контролем - 29 августа премьер-министр дает согласие и "поправки." В ходе последующих двусторонних консультаций основной спор пошел вокруг Даралагяза, прав на будущую железную дорогу от Баку до Джульфы по югу армянского Зангезура и полномочий американского губернатора. Власти Азербайджана применили два характерных турецких приема. Во-первых, они начали переговоры от имени Нахиджевана как присоединившейся и самоопределившейся территории с татарским большинством населения. Потом они присоединили к этому региону совершенно бесспорный и твердо контролируемым Ереваном Даралагыз. А затем, "в обмен" на этот район, который даже османская армия не покорила в 1918 г., они потребовали вывода войск РА из атакуемого ими третьего уезда - Зангезура. За это они обещали "успокоить" му-

³² United States National Archives, Washington D.C., Record Group 256 Records of the American Commission to Negotiate Peace, class 184.021/document 285 (далее: US NA, RG).

³³ Подробнее: К. Karabekir, *Istiklâl Harbimiz*. Istanbul, Türkiye Yayınevi, 1960, s.328-330.

³⁴ НАА, ф.200, оп.1, д.362, л.81.

сульман под Ереваном и будущего генерал-губернаторства (по плану В.Гаскеля и согласию РА) или нейтральной зоны (в их интерпретации).

Во-вторых, они сделали себя монополистами на право наций на самоопределение. Изуверски вырезая армян в Нахиджеване, изгоняя людей из их дома, присваивая себе чужой урожай, богатства и землю, турецко-азербайджанский альянс тут же требовал узаконить его бандитизм, исходя из важных демократических ценностей. Каждое крупное нападение турки и азербайджанцы начинали с обвинений в адрес будущей жертвы. Приписывая ей свои действия, нападавшие "уравнивали" обе стороны, а значит нивелировали факт агрессии и отрицали человеческую ценность, любые права жертвы, включая ее право на безопасность и даже жизнь. В основе каждого геноцида и армянского Егерна 1915-1923 гг. в частности, лежит дегуманизация жертвы, отрицание равенства людей перед законом и идеология собственного превосходства, особенно за счет бесконтрольной власти, построенной на силе оружия и захвате.

Примечательна также турецкая и азербайджанская избирательность, когда речь идет о европейской политической идеологии или правовых нормах. В обоих случаях иностранная система никогда не принимается целиком - из нее отбирают только выгодные и удобные фрагменты. Аналогичная, порой очень детальная избирательность, присутствовала и в других вопросах. Например, азербайджанских беженцев из Зангезура, Шарура, окрестностей Еревана намеренно посылали не на восток, а именно в Нахиджеван. Там искусственно усиливали демографический перевес, отдавая переселенцам армянские села и оружие. Новоприбывшие и татарские жители района в целом отнюдь не собирались возвращать награбленное настоящим хозяевам. И теперь их можно было использовать для последующего нападения с двух сторон на армянский Загезур. Все эти планы и участие размещенных в Баязете контингентов 11-й турецкой Кавказской дивизии Джавид-бея совсем не скрываются турецкой стороной.³⁵

Уже во время переговоров от 6-14 сентября А.Хатисяна и Р. Тер-Минасяна с В.Гаскелем в Тифлисе, делегаты Нахиджевана и других южных частей Армении назвали себя представителями "Юго-западного Азербайджана" и подали американцу меморандум, попросив не устранять бакинскую власть из широко списка

³⁵ Например в книжке воспоминаний начальника ее штаба: Veysel Ünüvar, *Istiklâl harbinde Bolşeviklerle sekiz ay, 1920-1921*. İstanbul, Y.Y., 1948. См. также: K.Karabekir, *op.cit.*, s.413-414.

армянских районов.³⁶ Власти Баку отправили всем Союзникам обвинительные радиogramмы в адрес РА. Власти Еревана сделали ответное заявление, описавшее деятельность татарских и турецких агентов в Армении:³⁷ ведь их совместная агрессия сопровождалась не только ложью и жалобами против жертвы, но и неуважением или невыполнением подписанных обязательств, начиная с Мудросского перемирия и включая ближайшую договоренность по нахиджеванскому губернаторству, а потом двустороннее соглашение от 23 ноября 1919 г.

Пока же А.Хатисян и парламентарий Р.Тер-Минасян привезли домой программу В.Гаскеля из 9 пунктов. Верховный комиссар союзников подтвердил армянскую принадлежность Зангезура и Даралагяза, утвердил термин Американское генерал-губернаторство и признал строительство железной дороги объектом отдельного соглашения между РА и АР. Правда за все его мнимые территориальные "уступки" Баку требовал передать ему Гохтан (Ордубад - древний Вордват), который они хотели отделить от губернаторства и подчинить Азербайджану. И хотя В.Гаскель не пошел на уступки, 6 октября министр иностранных дел М. Джафаров написал ему из Баку, что азербайджанское правительство не станет отвергать американской инициативы. На самом же деле, оно предпочло не обострять отношения напрямую и перенесло противодействие на низовой, массовый уровень.

Располагая официальным документом, В.Гаскель уехал 7-го числа в Париж, чтобы просить войска и расширять свои полномочия на все Закавказье. Его начальник штаба, и.о.Верховного комиссара полковник Дж.Риа должен был ввести в должность генерал-губернатора своего соотечественника полковника Э.Л.Дели. В рамках этой программы он приехал в Ереван, и 23 октября 1919 г. именем В.Гаскеля обнародовал здесь "Объявление о создании американского губернаторства Шарур-Нахиджеван" (документ № 29).³⁸ Его текст извещал, что обе республики "согласи-

³⁶ Ս.Վրացյան, Հայաստանի Հանրապետություն: Երևան, Հայաստան, 1993, էջ 324; см. также: Է.Ա.Ջոհրաբյան, Նախիջևանյան հիմնահարցը և Հայաստանի «դաշնակիցները», էջ 207:

³⁷ НАА, ф.200, оп.1, д.44, л.107.

³⁸ Там же, д.212, л.186-188. О согласии бакинских властей: US NA, RG 256, 184.021/309-310/f.1, M820 General Records of the American Commission to Negotiate Peace, 1918-1931, American Delegation, Field Mission of the American Delegation, Harbord Military Mission to Armenia, Roll 232. Microfilm publications, Wash., National Archives and Records Service, General Services Administration, 1970, хранится в НАА, км 4; и Армения в документах Государственного департамента США 1917-1920 гг. Сост. и пер. с англ.Г.Г.Махмуриян. Ереван, Ин-т истории НАН Армении, 2012, с.260, 262 (далее: Армения в документах). В: Հայաստանի Հանրապետությունը 1918-1920թթ. (Քաղաքական պատմություն): Փաստաթղթերի և նյութերի ժողովածու: Երևան, Գիտություն, 2000 (далее: Հայաստանի Հանրապետությունը 1918-1920թթ.), էջ 134-135 указано 25 октября. Точ-

лись лояльно поддержать" новую администрацию, поскольку решение принималось "с согласия и содействия армянского и азербайджанского правительств."³⁹

24 октября группа из пяти штабных офицеров армии США, Дж.Риа и Э.Дели приехали из Еревана в центр района, где их встретили турецким и азербайджанским флагами. Местные главы татар переадресовали гостей Мусульманскому совету, а Халил-бей заявил, что не допустит новой зоны управления. Он сам обеспечивал здесь порядок и считал Э.Дели только представителем Союзников и Парижской конференции. Члены совета тоже утверждали, что не будут подчиняться, даже если им прикажут из Баку. Вечером 24-го числа гости обнародовали "Объявление" и безуспешно потребовали опубликовать его для членов Мусульманского совета. На следующий день они зачитали тот же документ в Совете, но встретили резкий отпор. В итоге, 29 октября Дж.Риа вернулся в Ереван, оставив Э.Дели координировать помощь и оказывать моральное воздействие. Одного из пяти офицеров - подполковника Дж.Шелли разместили в Давалу в роли наблюдателя за перемирием. И как только план В.Гаскеля был сорван, местные силы стали улучшать отношения с Э.Дели.⁴⁰

В то же время они перешли к масштабному нападению на Зангезур с двух сторон: чтобы открыть перевалы к его центральной части, военные колонны под командой турецких офицеров попытались захватить горный Гохтан. Их агрессия провалилась. Благодаря блестящей победе зангезурцев под командой А.Шахматяна от 4-12 ноября, власти Баку уступили посредничеству и немалому давлению Дж.Риа, подписав 23 ноября 1919 г. в Тифлисе армяно-азербайджанское соглашение о взаимном ненападении. Премьер-министры двух республик, в присутствии и.о.Верховного комиссара и грузинского министра иностранных дел, обязались решать все проблемы без применения силы.⁴¹ Тем не менее, уже 25-го числа 4.000 нахиджеванских татар напали на армянские села Сисиана, но были разбиты. Через четыре дня власти Баку обвинили РА в разрушении 9 придуманных ими му-

ность первой даты подтверждают НАА, ф.200, оп.1, д.395, л.5; как и Հայաստանի Հանրապետությունը 1918-1920 թթ., էջ 139:

³⁹ НАА, ф.к.1021, оп.2, д.964, л.129.

⁴⁰ См.: R.Hovannisian, *The Republic of Armenia*, vol.II, p.204-205.

⁴¹ НАА, ф.200, оп.1, д.282, л.35-36; см. также: US NA, RG 59, 860J.01/180/Encl.7, T1192 Records of the Department of State Relating to Internal Affairs of Armenia, 1910-1929, Roll 2. Microfilm publications, Wash., National Archives and Records Service, General Services Administration, 1975, НАА, км 38. Опубликовано в: Нагорный Карабах в 1918-1923 гг. Сб. док. и мат. под ред.В.А.Микаеляна. Ереван, АН Армении, 1992, с. 352-353 (далее: Нагорный Карабах); Հայաստանի Հանրապետությունը 1918-1920թթ., էջ 140-141:

сульманских сел Даралагяза, которых никогда не было на карте.⁴²

Тем не менее заложниками дальнейших боев за Зангезур, а также жертвами бежавших оттуда и местных татар стали последние остававшиеся в живых около 20 тыс армян Гохтана. Это особенно относилось к его южной, разоружившейся и подчинявшейся азербайджанцам части, включая древний Агулис. 17-18 декабря был разграблен, а 24-25 декабря полностью уничтожен его Дашт⁴³ (Нижний Агулис). 25-го числа его участь разделил более крупный и древний Верхний Агулис. Комендант Ордубада турецкий капитан Эдиф-бей, служивший на этом посту с османской оккупации 1918 г., посетил первый город 19 декабря и пообещал вызвать части из Баязета или конвоировать оставшимся в живых через р.Аракс в Персию. На самом же деле, 24-го числа жандармерия выгоняла людей из домов на улицы, под удары погромщиков. В результате, в первом городе растерзали 400, а во втором более тысячи человек. Одновременно, 30 декабря азербайджанцы подали В.Гаскелю ноту протеста против успешных боев армян в Зангезуре.

И поскольку этот край оставался недоступным, 22 января 1920 г. три министра иностранных дел республик Закавказья, включая А.Хатисяна, подписали в Тифлисе соглашение. В нем говорилось о взаимном признании независимости и обязательном арбитраже для территориальных споров.⁴⁴ Заметим, что подобно туркам, Азербайджан не прекращал боев во время переговоров. Наоборот, он всегда старался усилить своих "дипломатов" дополнительными нападениями и военной активностью. Так что общее затишье было недолгим.

В феврале-марте 1920 г. из Баязета в Нахиджеван, по узкоколейной железной дороге через Маку, прибыло 200 аскеров. Далее, в краткие сроки во всех важных пунктах от Джульфы до Давалу разместили сначала три, а потом семь регулярных турецких батальонов, назначив ответственным за Шарур младшего лейтенанта Наджи, за Ордубад - носившего тот же чин Эдиба, за Нахиджеван - лейтенанта Османа Нури. Халил-бея оставили до июня месяца командиром всех местных банд, а затем вместо него прислали майора Али Демира.⁴⁵

Боевые действия против этих сил вспыхнули во второй поло-

⁴² НАА, ф.200, оп.1, д.50, л.389-390, 410; "Слово," 5.12.1919; Յ.Ղուլլաճի, Կշի.աշխ., էջ 120:

⁴³ Название Дашт означает Нива. О количестве жертв: НАА, ф.200, оп.1, д.458, л.16, 26.

⁴⁴ "Near East News," Tiflis, 3.02.1920, p.4.

⁴⁵ R.Hovannisian, The Republic of Armenia. Vol.III From London to Sèvres, February-August, 1920. Berkeley & Los Angeles, 1996, p.291, 307-308.

вине марта. Армия РА ненадолго проникла в Берин-Агулис, но затем ей пришлось перейти в Капан для дальнейших успешных операций на новом месте. Быстрая капитуляция Азербайджана перед большевиками и его советизация в последние дни апреля, послужившая залогом для тесного советско-турецкого альянса, создали новую картину регионального противоборства. В считанные дни бывший османский генерал, ныне соратник кемалистов Нури-паша Джелал⁴⁶ и несколько тысяч мусаватских войск без препятствий перешли через Персию в Нахиджеван. // -351 В мае туда прибыл с инспекционной поездкой начальник штаба 11-й дивизии и похвалил увиденное.⁴⁷ В свою очередь, 11 мая 1920 г. 11-я Красная армия получила приказ выдвинуться и занять Шуши-Нахиджеван-Ордубад. Уже через две недели ее руководство пожаловалось на активное сопротивление мусульман вдоль железной дороги и попросило разрешения на репрессии.

На фоне майского приказа, во второй половине июня в Москве начались армяно-русские переговоры Л.Шанта. Сначала Совнарком РСФСР увязал регион Карабах-Зангезур-Нахиджеван в единый "пакет" и признал его весь армянским. Карабаху оговорили плебисцит, а два других компонента попадали в управление РА без условий. Но уже в конце месяца главным стало не самоопределение, а военно-политические цели, включая задачу расширения новой власти. Первые районы, с их отчетливым армянским содержанием, подавляющим этническим большинством и внутренним самоуправлением были изъяты или названы спорными. Хотя тут результаты референдума не вызывали сомнений. А вот Нахиджеван, где после татаро-турецкого геноцида 1918-1919 гг. у армян не было численного большинства, признавался Россией как часть Армении. В отличие от англичан, большевики не говорили об экономике, потому что на самом деле торгово-промышленное сотрудничество не требует политического подчинения - для него достаточно взаимной выгоды. Ни поставщик (а сельские товары трех районов имели спрос на рынке промышленного Баку), ни покупатель не попадают в вассалы, когда не отстают от другой стороны в социальном развитии и технологиях. Между тем, лидеры диктатуры пролетариата, контролировавшие и влиявшие на переговоры с РА, начиная с С.Орджоникидзе, И.Сталина и В.Ленина, отделились от демократичного самоопределения и перешли к принципу целесобразности.

На первой стадии Г.Чичерин ощутимо усиливал РА в Восточной Армении, правда за счет ее отказа от западных областей.

⁴⁶ Брат военного министра Энвера, командир армии ислама, захвативший в сентябре 1918 г. Баку и передавший его закавказскому Азербайджану.

⁴⁷ Veysel Ünüvar, *op.cit.*, s.8-10, 17.

Ему нужно было помнить о плате Турции за бескровную советизацию Азербайджана. По ходу встреч с делегацией РА, большевистские условия все время ухудшались, хотя посланцы Еревана не учитывала данного обстоятельства. Тем не менее, армянская принадлежность Нахиджевана подтверждалась в Москве на всех этапах обсуждения. 29 июня Г.Чичерин написал главе советского правительства В.Ленину меморандум. Он жаловался на Баку, потребовавший Карабах, Зангезур, Шарур-Даралагяз, Нахиджеван с Джульфой и Ордубадам - территории преимущественно под армянским контролем и считающиеся частью Армении. Нарком жаловался, что в Баку пожелали приобрести все эти районы руками Красной армии.

В тот же день нарком телеграфировал правительству А.Оганджяна, что в Ереван направили Б.Леграна, который подпишет договор на месте. Такая переадресовка означала срыв обсуждения и поражение армянских дипломатов в непростой и невыгодной для них обстановке. Но при этом Нахиджеван по-прежнему признавали армянским.⁴⁸ Одновременно Красная армия вошла в соприкосновение с зангезурцами в с.Тег, и последние обещали защищаться.

5 и 8 июля 1920 г. Советский Азербайджан и Республика Армения обменялись обвинительными нотами, причем А.Оганджян не только порицал турецкое вмешательство, но и назвал Шарур-Нахиджеван неотъемлемой частью своей Родины. Он писал, что не армяне, а советские азербайджанские части вторглись в предыдущие месяцы в Иджеван, Шамшадин. Отступив, они разрушили села, захватывали или убивали местных чиновников. Прямо на днях - 1 июля, командир турецкой 11-й дивизии Джавид-бей послал 1-й батальон своего 34-го полка в Шахтакт, а майор Вейсел совершил вторую инспекционную поездку в Нахиджеван. Он привез туда с собой 3 батальона пехоты, артиллерийскую батарею и офицеров. Чтобы противостоять этой угрозе и укрепляя государственную власть РА, 11 июля 1920 г. 20 пехотных рот, 7 кавалерийских эскадронов, несколько батарей и пулеметных команд Камарлинского отряда генерала Г.А.Шелковника вышли к г.Ерах севернее Веди.⁴⁹ Там их встретили турецко-татарские подразделения.

На следующее утро Камарлинский отряд уже был в Веди, Давалу⁵⁰ и Садараке, а бронепоезд армии РА вышел со станции Арарат на юг. В этот момент турецкий штаб в Эрзеруме пригласил

⁴⁸ НАА, ф.200, оп.1, д.581, л.117 и д.607, л.4. 1 июля 1920 г. Л.Шант неточно известил кабинет РА, называя спорным весь регион без исключения.

⁴⁹ Հայաստանի եւ հարակից շրջանների տեղանունների բառարան, հատ.2, 1988, էջ 210:

⁵⁰ Современный Арарат.

сил Красную армию соединиться с его частями в долине Аракса и спасти "красный Нахичеван" от дашнакского⁵¹ наступления. Отсутствие договора или армянских гарантий для русского транзита в Турцию, при всех его военно-политических опасностях, был большой ошибкой дипломатов и руководства РА. Во-первых, обе страны имеют общее море с большими портами. Во-вторых, "неприсоединение" РА к одной из сторон делало ее общей добычей, удобной для взаимного сближения. Большевистская Россия и кемалистская Турция нуждались друг в друге и искали политического взаимопонимания. РА могла и должна была направить их сухопутный транзит по политически менее опасной карсской железной дороге. Однако благодаря отказу она потеряла возможность повлиять на те процессы, которые не могла предотвратить.

Дело в том, что русско-турецкое сотрудничество имело два возможных маршрута: через Армению и Грузию по линии Сарикамыш-Карс-Александрополь и через Армению по дороге Нахичеван-Зангезур-Арцах. Первый путь был выгоден России, так как не приносил политического ущерба. Второй привлекал Турцию, так как кроме России открывал путь к Баку и всей Средней Азии.⁵² Подчинив Баку России, Турция повышала статус своего "мирно присоединившегося" вассала, но делала все, чтобы теперь уже Армения стала недружественной и именно завоеванной страной. Далее, и Москва и Анкара определяли точку их соприкосновения: большевики расширяли сферу их влияния и отодвигали пункт соприкосновения на юго-запад, при условии послушной Армении, пусть временно и несоветской. Анкара же отодвигала местоположение их прямого контакта на северо-восток, к северной границе уже советского Азербайджана.

При этом большевики проводила дружескую дипломатию у себя в центре, при жестком военном подчинении районов РА 11-й Красной армии на месте.⁵³ Такое сочетание подталкивало ереванский кабинет к почетному возвращению в русскую сферу, или как минимум к сделке и гарантиям неизбежного в данном случае транзита. Поскольку армянская делегация Л.Шанта не шла на уступки, Г.Чичерин предложил не определять суверенную принадлежность трех стратегических районов, а подчинить их

⁵¹ Дашнакцутюн или Армянская революционная федерация была основана в 1890 г. в Тифлисе как одна из трех основных национальных политических организаций. В 1918-1920 гг. являлась правящей партией в Республике Армения.

⁵² К. Karabekir, op.cit., s.844-845. См. также письмо Б.Леграна Г.Чичерину и В.Ленину от 23 сентября 1920 г.: Геоцид армян: ответственность Турции и обязательства мирового сообщества. Документы и комментарии, в 2 т. Ред. и сост. Ю.Г.Барсегов, т.2, ч.1. М., Гардарика, 2003, с.356.

⁵³ Аналогичное замечание в: Է.Ա.Չոհրաբյան, Նախիջևանյան հիմնահարցը (1920-1921), էջ 48, 99:

военной оккупации, сделав военным округом до лучших времен. В. Ленин и И. Сталин не соглашались на полумеры. На их взгляд, возвращение к хозяйской роли требовало от России делать выбор. Между РА и советским Азербайджаном в паре с "революционно-союзной" Турцией. Но даже при этом Москва учитывала международный характер Армянского вопроса и соперничество Турции; она умеряла до поры до времени энтузиазм своих военных и в конечном итоге заключила советско-армянское соглашение в один день с Севрским трактатом, т. е. 10 августа 1920 г. Документ предусмотрел возможность ввода Красной армии в Нахиджеван.⁵⁴

И еще одно важное обстоятельство: именно в Нахиджеване армия Республики Армения показала летом 1920 г. свою боеспособность по отношению к регулярным турецким частям. Однако этот успех требовал умелого политического обращения в очень сложном международном контексте. И в этом контексте кемалисты переиграли не только государственных деятелей РА, но и лидеров Советской России. Главной слабостью армянских дипломатов было их отставание от времени и новых реалий. Им не удалось правильно оценить и упредить логику событий; смягчить или получить выгоду от объективных, неконтролируемых ими процессов. Между тем, эрзерумское и баязетское командование кемалистов решило свою главную задачу: оно не только привело большевиков на выгодный маршрут, но и успешно столкнуло Красную армию с армянскими войсками, отстаивавшими независимость, единство и нормальную государственную жизнь.

Возвращаясь к военной обстановке, напомним: 14 июля 1920 г. Камарлинский отряд армянской армии прошел через Гайли-Друнк в Шарур, где уже в качестве сводного Шарурского отряда занял Норашен. Солдаты РА сражались против турецких регулярных войск 18-го и 34-го полков. Последние, несмотря на человеческие и материальные резервы, вопреки их политическим и военно-дипломатическим достижениям, бежали в тот же день вместе с гражданским населением. Новая волна татарских беглецов, которая началась от Веди и впитала в себя 60 сел Шарура, а затем Нахиджеван, достигла моста в Шахтакте, откуда шла массовая и паническая переправа в Персию. Размещенные в Нахиджеване турецкие части получили приказ из Баязета оттянуться к тому же мосту, чтобы обеспечивать эвакуацию гражданского населения.⁵⁵ При этом Али Демиру поручали защитить города Нахиджеван, Джульфу и Ордубад с помощью местной милиции,

⁵⁴ НАА, ф.200, оп.1, д.529, л.70.

⁵⁵ V.Ünüvar, op.cit., s.27-30.

если подобное будет возможным. В свою очередь, местный мусульманский совет попросил у армии РА перемирия и переговоров.

16 июля 1920 г.⁵⁶ части Г.А.Шелковникяна остановились. Повторение этого явления, когда армянские войска прекращали движение вперед не по своему решению, а под давлением внешних сил, требует комментария. Их враги - турки и азербайджанцы применяли ложь и тянули время, чтобы скрытно использовать ситуацию, а потом поставить собеседника перед свершившимся фактом. Даже в случае поражения, они занимались перегруппировкой, убийствами и разбоем, придавая важную роль обогащению и демографии. Если противника нельзя было победить сразу, ему наносили максимальный урон. Излишняя дипломатичность и корректность армии РА приносила мало пользы в политике, потому что такую уступчивость обычно расценивали как внутреннюю слабость или несамостоятельность. Уже сам факт просьбы противника дать ему передышку дает повод усомниться в полезности перемирия.

Тем не менее, делегаты Нахиджеванского мусульманского совета прибыли в Ереван, где военный министр РА Р.Тер-Минасян и его заместитель О.Ахвердян дали им 24 часа на обдумывание мирных условий. От совета потребовали признать Шарур-Нахиджеван неотъемлемой частью Армении; сразу разоружить все военные части; восстановить имущество и собственность, захваченную в 1919 г.; выдать не менее 10.000 винтовок со 100 патронами на каждую, всю артиллерию и пулеметы, а также 150 тыс. пудов пшеницы (2.708 т.); продать правительству еще 150 тыс. пудов зерна, 300 лошадей и 200 голов тяглового скота; к тому же обеспечить ремонт разрушенной ими железной дороги. За это подчинившаяся сторона получала религиозную и культурную автономию, местное самоуправление, своих чиновников и депутатов в Парламенте, использование шариата в судебных процессах, если на это согласны обе стороны (документ № 44).⁵⁷

⁵⁶ Как до этого А.Озаян 2 декабря 1918 г. в Арцахе и армия РА 8 февраля 1919 г. на севере Нахиджевана, 27 мая 1920 г. отряд Д.Канаяна - в Варанде, а 5 июля - уже в Горисе, с его последующим отступлением.

⁵⁷ НАА, ф.200, оп.1, д.484, л.26-26 об. См.также: Ս.Մարտիան, Աշխարհ, էջ 445; Է.Ա.Չոբարյան, Նախիջևանի հիմնադրումը (1920-1921), էջ 67-68: Судя по хронологии, Мирные условия были вручены 18 и 27 июля 1920 г. Доклад об этом от 2 августа, сделанный премьер-министром в Парламенте РА, см. в: Հայաստանի Հանրապետության պաշտպանների հիստորի արձանագրություններ 1918-1920թթ.: Երևան, Հայաստանի Ազգային արխիվ, 2010, էջ 521-522: Более суровые условия по сравнению с архивным документом, которым мы располагаем, включая требование оставить мусульманские села вдоль железной, дороги см. в: R.Hovannisian, The Republic of Armenia, vol.III, p. 314.

20 июля Мусульманский национальный совет признал Шарур-Нахиджеван от Гайли-Друнка до Джульфы частью Республики Армения, при условии полной внутренней автономии. Выигрывая время, его депутаты выехали домой, сообщив оттуда кабинету РА, что готовы вернуться в Ереван на переговоры под председательством одного из Союзников.⁵⁸ Не получив окончательного ответа, 23 июля армянский бронепоезд возобновил продвижение, а турецкие войска отозвали из Джульфы и Ордубада к Шахтахту. Вечером они перешли в Персию. 24-го числа началось основное армянское наступление вдоль железнодорожного полотна и шоссе силами 2 тыс. пехотинцев. 25 июля освободили Шахтахт (Аркашат) - армия РА заняла позиции в 27 км от главного центра района. Тысячи его жителей бежали, а МНС срочно трансформировался в местный ревком. Его главари обратились к советскому Азербайджану и Красной армии, которую пригласили занять ускользящий от них район. Одновременно "ревкомовцы" обратились и к вооруженным силам РА, предложив организовать мирную сдачу края.

Последовала новая поездка в Ереван, где 27-го числа, по свидетельству премьер-министра РА А.Оганджяна, им предъявили те же требования. Их снова привезли в район, но на этот раз переговорщики ответили собственным ультиматумом в адрес РА от 30 июля.⁵⁹ Ведь 28 июля две кавалерийских роты 11-й Красной армии уже спустились на Нахиджеванское шоссе у города вместе с 30 пулеметами и батареей. За ними прибыли Халил-паша Кут⁶⁰ и советская миссия с первым грузом 407,5 кг золота для кемалистов.⁶¹ В качестве прямого следствия их приезда, 30 июля 1920 г. полковник В.Тархов обратился к армянскому командованию в Шахтахе как "командир объединенных войск РСФСР и красной Турции, оккупирующей Нахичеван и окрестности." Он писал: "28 июля 1920 г. Красная армия Российской Советской Федеративной Социалистической Республики и союзнические войска красной Турции, выполняя приказ, вступили в Нахичеван и его район, не имея целью враждебных действий против Армении.

По полученной нами надежной информации, ваши войска

⁵⁸ V.Ünüvar, op.cit., s.31-32.

⁵⁹ НАА, ф.200, оп.1, д.468, л.33-33 об.; соответствующее "Отношение нахичеванского ревкома" было отправлено премьер-министру РА 1 августа 1920 г. См.также: Նախիջուան Շարուրը 1918-1921թթ., էջ 267-268; Է.Ա.Ձոհրաբյան, Նախիջուանի հիմնադրումը (1920-1921), էջ 96:

⁶⁰ Бывший командир 6-й османской армии и член директората Специальной организации младотурок, набранной именно для осуществления геноцида армян в 1915-1918 гг.

⁶¹ V.Ünüvar, op.cit., s.44.

намерены продвигаться в Нахичеван, подвергая его огню и мечу. Чтобы избежать недоразумений и могущего возникнуть в их последствие ненужного кровопролития, является делом государственной важности, чтобы я сообщил вам о занятии нами Нахичевана и его окрестностей."⁶²

На следующий день генерал Халил-паша Кут телеграфировал К.Карабекиру в Эрзерум рекомендацию не покидать Нахиджеван и разместить там дивизию. А баязетская штаб-квартира приказала вернуть в район 3 батальона, т.е. 500 аскеров с 4 пушками. Весь состав снимал с обмундирования нашивки и погоны, оставляя только красную звезду и полумесяц на шапке.⁶³ К этому моменту бронепоезд армии РА стоял в 6,5 км. от г.Нахиджеван.

Успешный военный контекст подкрепили армяно-советскими переговорами в Тифлисе, начавшимися между А.Джамалыном с А.Бабалыном и Б.Леграном 6 августа 1920 г. В конечном итоге, в соглашении от 10 августа армянская сторона приняла спорность и военную оккупацию Красной армией всего перехода из трех районов, в обмен на признание РСФСР армянской независимости, сохранение частей РА на позициях в Шахтахе и Хоке,⁶⁴ а также на право эксплуатировать железную дорогу вплоть до Джульфы.⁶⁵ //-352

В этом контексте 18 августа снова возник персидский фактор: замминистра иностранных дел Фехим Доуле встретился в Гюлистане с полномочным посланником РА О.Аргутяном и попросил, чтобы армянская армия прекратила бои и оставила политическое решение западным Союзникам, или же подписала особое соглашение с "народом Нахиджевана:" ведь закавказские татары раньше были подданными Персии и принадлежали к шиитскому течению ислама. Услышав, что Армения возвращает свою неотъемлемую часть, замминистра перешел к просьбе, чтобы ее подразделения хотя бы несколько дней ограничивались оборонительными действиями.

28-го числа в Москве состоялась примечательная дипломатическая встреча наркома РСФСР по иностранным делам Г.Чичерина с его коллегой от кемалистов Бекиром Сами. Первый из них принял турецкие объяснения по захвату Шахтаха и повторил английский прием. Он не настаивал на достижимом и легче контролируемом Нахиджеване, но заговорил об армянском Ване и

⁶² НАА, ф.200, оп.1, д.468, л.33 и д.581, л.223. Английский перевод приводится по: R. Novannisian, *The Republic of Armenia*, vol.III, p.318.

⁶³ Veysel Ünüvar, *op.cit.*, s.37-39, 41.

⁶⁴ Село Хок расположено на шоссе Ереван - Нахиджеван, в 28 км к северо-западу от г.Нахиджеван.

⁶⁵ Нагорный Карабах, с.574-575.

Битлисе. Г.Чичерин отстаивал независимую и однородную по составу Республику Армению, предлагая также обмен населением. Нарком объяснял, что его требования намного меньше, чем у Антанты, а без российской военной помощи Турцию ждет поражение. При этом его разговоры о Ване были не целью, а только средством давления, потому что Бекира заверили в немедленной высылке помощи без какого-либо конкретного ответа по Западной Армении.⁶⁶ Сам Бекир понимал, что пусть даже меньшие требования России реальнее всех западных размежеваний. Поэтому он телеграфировал в Ангору, что Россия усиливает Армению, чтобы затем сделать ее советской. Он просил срочно перебросить в Ван-Битлис племена и переселенцев из других провинций, чтобы срочно создать там прочное большинство населения.

В ответ, К.Карабекир высказал опасение: если РА примет новый строй раньше, чем они займут высоты вокруг альтернативного Нахиджевану Сарикамышы - Турция не сможет начать войну и перети границу 1914 г. По оценкам Халила-паши, советская власть в РА должна была состояться между 21 и 25 августа.⁶⁷ Как известно, опасения кемалистов не подтвердились. 14 сентября делегация Л.Шанта наконец-то вернулась в Ереван, выдвинув идею предложить большевикам компромисс по Севру, но удалить их войска из Нахиджевана с Зангезуром. Кабинет ответил отказом, так как был уверен в боеспособности своей армии. 19 сентября полномочного представителя РСФСР Б.Леграна пригласили в Ереван, но приехал он месяцем позже.

В это время, по приказу М.Кемаля от 20 сентября началась злополучная, тяжелейшая по результатам турецко-армянская война. Боевые действия шли с 22-го числа, но даже 13 октября, в ходе ереванских переговоров с Б.Леграном, группа Л.Шанта не отказалась от Севра. Переговорщики игнорировали то обстоятельство, что на деле Севрский договор был казусом белли к войне, которую у них не было сил вести. Более того, армянская сторона предложила заведомо неприемлемые, согласованные с англичанами условия для транзита в долине Аракса. В этот список вошло не только возвращение Нахиджевана, но и полное вытеснение турецкой армии, признание границ РА вместе с Трапезундом и Эрзерумом, а также передача республике половины военно-транзитный грузов. 24 октября, в условиях военной катастрофы, армянская сторона уже разрешала транзит и говорила о пограничной линии 1914 г.

Затем, 28 октября 1920 г. в Ереване подписали три доку-

⁶⁶ R.Hovannisian, *The Republic of Armenia, vol.IV Between Crescent and Sickle: Partition and Sovietization*. Berkeley & Los Angeles, 1996, p.161-162.

⁶⁷ Ibid., p.216.

мента, служившие основой для совместно выработанного проекта мирного договора. Этот итоговый договор гласил, что РСФСР и Азербайджанская ССР признают незыблемое право Армении на Нахиджеван с Зангезуром и выводят оттуда все войска, в обмен на отказ РА от Арцаха. А все пограничные споры между Арменией и Азербайджаном решались этими двумя сторонами при посредничестве России, или референдумом.⁶⁸ Данная договоренность не вписывалась в кемалистские планы, и 12-17 ноября турецкие части вместе с местными бандами пошли в Нахиджеване в атаку на 2-й и 3-й полки Г.Шелковникяна. Первые нападения были отбиты, но затем армия РА потеряла почти весь Шарур и отошла к Гайли-Друнку. В те же дни, 15 ноября, правительство А.Оганджяна капитулировало, все еще надеясь, что Турция сохранит компактную независимую Армению на своей границе, чтобы изолироваться от большой и потенциально опасной России.

30 ноября А.Хатисяну вручили в Александрополе карту с пограничной линией. Теперь уже кемалистские войска брались контролировать Шарур-Нахиджеван, пока там не установят местное самоуправление. Далее шел обширный меморандум К.Карабекира о турецкой роли в истории и мировой цивилизации. Собственно Александропольский договор от 2 декабря 1920 г., по его ст.2, оговаривал, что административное управление в Шаруре-Шахтахе-Нахиджеване будет определено референдумом, без вмешательства Армении. Но до референдума на месте будет создана и действовать местная власть, под охраной Турции. По ст. 12 устанавливали беспошлинный транзит в Закавказье и свободу перевозок по дорогам и стальной магистрали между Турцией, Шаруром-Нахиджеваном и Персией. До заключения общего договора, главным надзирателем за этими линиями становились кемалисты. По ст.16 РА должна была получать их согласие на восстановление железной дороги, телефона и курьерской службы с соседями.⁶⁹

⁶⁸ НАА, ф.200, оп.1, д.12, л.30; д.628, л.4; R.Hovannisian, *The Republic of Armenia*, vol. IV, p.228-229.

⁶⁹ В данном случае нумерация приводится по наиболее полному, имевшему преимущество турецкому тексту. Имеющийся в нашем распоряжении армянский, русский и французский варианты меньше на две статьи. Договор на армянском языке см.в: НАА, ф.200, оп.1, д.12, л.66-67; на русском: д.602, л.438-440; на французском: д.12, л.61-65; опубликованы в: Великая Октябрьская социалистическая революция и победа Советской власти в Армении. Сб. док., сост.А.Н.Мнацаканян. Ереван, Айпетрат, 1957, с.438-441; Հայաստանը միջազգային դիվանագիտության և սովետական արտաքին քաղաքականության փաստաթղթերում (1828-1923): Կազմ.Ջ.Ս.Սիրակոսյան, Ռ.Գ.Սահակյան: Երևան, Հայաստան, 1972, էջ 683-687: Полный османский и современный турецкий текст опубликованы в: Atatürk'ün milli dis politikasi, I: 1919-1923 Millî mü-

Тем не менее, за полдня до этого - действительно 2 декабря 1920 г., между РА и РСФСР было заключено Соглашение, которое признало все уезды Ереванской губернии, включая Нахиджеван и Зангезур, как бесспорную территорию социалистической Республики Армения. В конечном итоге, трудно не согласиться с выводом самого сведущего и авторитетного специалиста по этой теме в американской историографии, что турецкий проект, и уж тем более сам Александропольский договор "разрушил последние крохи надежд армянской делегации и показал, что ее расчеты относительно пределов турецких экспансии и господства были абсолютно неверными."⁷⁰

№ 1

Приказ № 1 по Нахичеванскому уезду генерала-майора Андраника утвержден как Заявление совещания уполномоченных Армянского национального совета Нахичевана в лице его председателя К.Агаяна и епархиального предводителя архиерея Сиона; Военного органа АНС в лице А.Мелик-Мусаяна, Е.Харазяна, А.Мартirosяна и командира Особого ударного отряда генерала-майора А.Озаяна

Апракунис, 14 июля, 1918 г. (утвержден 13 июля)

НАА, ф.370, оп.1, д.41, л.5; на армянском: Ե.Քաջունի, Հայկական Առանձին Հարուածող Զօրամասը: Ժեներալ Անդրանիկ: Պոսթըն, Ազգ, 1921, էջ 68-69; а также Նախիջևան-Շարուրը 1918-1921թթ.: Փաստաթղթեր և նյութեր: Երևան, ՀՀ Արխիվային գործի վարչութիւնը, «Բանբեր Հայաստանի արխիվների», 1993, № 1-2, էջ 42-43 // -353

§ 1 Since this date on, I pass together with my Detachment into complete subordination and at a disposal of the Central Government of the Russian republic.

§ 2 In accordance with the Brest Litovsk peace Treaty, the district of Nakhijevan is an inalienable part of the Russian republic.

§ 3 I announce a martial law in the district.

§ 4 All population of the district is to be disarmed immediately, without ethnic distinction.

§ 5 They who doesn't recognize rule of the republican government or assist its enemies, should be considered traitors of Russia and put beyond the law; they will suffer harsh punishment.

cadele dönemine ait 100 belge. Ankara, Kültür Bakanlığı, 1981, s.517-528. Этот вариант приводится по английскому переводу и подробному анализу в: R.Hovannisian, The Republic of Armenia, vol.IV, p.394-396.

⁷⁰ Ibid., p.372.

§ 6 All kinds of weapons, outfit and all object of army's logistical supply in general, in possession of private persons or public organizations, must be handed immediately at the disposal of military authorities during two days after the issuing of this order.

The genuine text is signed by Major General Andranik.

True copy: Aide-de-camp Lieutenant Melikyants.

§ 1 С сегодняшнего дня я со своим отрядом перехожу в полное подчинение и распоряжение Центрального правительства Российской республики.

§ 2 Нахичеванский уезд есть неотъемлемая часть Российской Республики согласно Брест-Литовского Мирного договора.

§ 3 Уезд объявляю на военном положении.

§ 4 Все население уезда, без различия национальности, должно быть немедленно разоружено.

§ 5 Непризнающие власти правительства республики, или способствующие ее врагам, будут считаться изменниками России и вне закона, будут подвергнуты суровому наказанию.

§ 6 Все предметы вооружения, обмундирования и вообще войскового снабжения, находящиеся в частных руках и в общественных организациях, немедленно должны быть переданы в распоряжение военных властей в двухдневный срок со дня объявления сего приказа.

Подлинный подписал генерал-майор Андраник.

С подлинным верно: адъютант поручик Меликянц.

1. Այս թուականէն սկսեալ Անդրանիկ եւ իր Ջօրամասը մաս կը կազմէ Ռուսական [Յանրապետութեան] Կեդրոնական Կառավարութեան, եւ [անվե-րապահ] կ'ենթարկուի անոր:

2. Համաձայն Պրէս-Լիտովսկի դաշնագրին՝ Նախիջեւանի գավառը կը յայտարարուի Ռուսաստանի [Յանրապետութեան] անբաժան մաս:

3. Շրջանը կը յայտարարուի զինուորական դրութիւն եւ ամբողջ իշխանութիւնը կը պատկանի ժեներալ Անդրանիկին, մինչեւ Ռուսական Կեդրոնական կառավարութեան հետ կապուիլը:

4. [Անհապահ] զինաթափում շրջանի [ողջ] ազգաբնակչութեան, առանց ազգի խտրութեան:

[5. Նրանք, ովքեր չեն ճանաչում Յանրապետութեան կառավարութեան իշխանութիւնը կամ աջակցում են նրա թշնամիներին, կհամարվեն Ռուսաստանի դավաջաններ և օրենքից դուրս, կենթարկվեն խիստ պատժի:

6. Մասնաւոր անձանց ձեռքին եւ հասարակական կազմակերպութիւններուն եղած զենքի բոլոր տեսակները, հանդերձանքը և ընդհան-

րապէս զօրային մատակարարման բոլոր առարկաները սոյն հրամանի հրատարակումից յետոյ պետք է հանձնվեն ռազմական իշխանութիւնների տնօրինութեանը:]

№ 2

телеграмма командира Особого ударного отряда генерала-майора А.Озаяна - чрезвычайному комиссару Советской России по делам Кавказа С.Шаумяну (Баку)

№ 57, отослал Х.Бонапартян с.КЗНУТ, 14 июля, 1918 г., 16:35

NAА, fund 370, reg.2, file 15, f.2-3; Ս.Գ.Շահումյան, Երկերի լիակատար ժողովածու, 5 հատ., հ.5, Երևան, Հայաստան, 1978, էջ 372; Նախիջևան-Շարուրը 1918-1921թթ.: Փաստաթղթեր և նյութեր: Երևան, ՀՀ Արխիվային գործի վարչություն, «Բանբեր Հայաստանի արխիվների», 1993, № 1-2, էջ 41

Unconditionally obeying the Brest Litovsk Treaty, I proclaim the Nakhijevan District, where I stay now with my Detachment, to be an indivisible part of the Russian Republic.

I request to inform all concerned, that from today I am with my Detachment at a disposal of the Russian central Government and obey its orders. I will strive to prevent invasion of the Turkish troops into the Nakhijevan district. Wait for your reply and instructions.

Major General Andranik.

Անառարկելիորեն ենթարկվելով Բրեստ-Լիտովսկի պայմանագրին, Նախիջևանի գավառը, ուր ներկայումս գտնվում եմ իմ ջոկատով, հայտարարում եմ Ռուսաստանի հանրապետության անբաժան մաս:

Խնդրում եմ հայտնել ուն որ հարկն է, որ ես իմ ջոկատով այսօրվանից գտնվում եմ Ռուսաստանի կենտրոնական կառավարության տրամադրության տակ և ենթարկվում եմ նրան:

Կաշխատեմ արգելակել թուրքական զորքերի մուտքը Նախիջևանի գավառ: Սպասում եմ պատասխանի և կարգադրության:

Գեներալ-մայոր Անդրանիկ:

№ 3

доклад начальника французской военной миссии в РА капитана А.Пуадебара - начальнику французской военной миссии на Кавказе //-354 полковнику П.-О.Шардиньи (Тифлис)

№ P/220, строго секретно
ф.275, оп.5, д.101, л.38-39

Ереван, 30 апреля 1919 г.

2. What kind of frontiers will Nakhijevan get in future?

...Nakhijevan: It has always been decided that Nakhijevan will be given to Armenians. We will attempt to reestablish Armenian admi-

nistration without making war on Tatars by employment of Armenian troops; to achieve this end, the English Army should be sufficiently strong to impose our decision upon Tatars. On May 3 General [D.Kanayan] will confer with General K.M.Davie concerning Nakhijevan; as a result appropriate actions will be decided. ...

№ 4

приказ и.о. министра внутренних дел РА С.Манасяна -
губернатору Нахичеванской области Г.П.Варшамяну (Ереван)
№ 145 Ереван, 3 мая 1919 г.

ф.201, оп.2, д.82, л.1 и 2

Gevorg Petros Varshamian is appointed Governor of Nakhijevan district since this date. ...

Назначается Геворк Петросян Варшамян губернатором Нахичеванской области с сего числа. ...

№ 5

Приказ командующего южным крылом 27-й британской дивизии бригадного генерала К.М.Дэви, начальника Ереванского отряда Д.Канаяна -
"По Нахичеванскому округу" (Нахичеван)⁷¹

Ереван, 3 мая 1919 г.

ф.200, оп.1, д.212, л.194

An Order to Population of Nakhijevan District

The World War is finished. Suffering and torture of all peoples must come to an end with its expiry. We all must come our own homes, must return to peaceful labor and energetic work. Ordeals of nations have finished. The time of peaceful coexistence without discrimination between nationality and creed has come again for all, be it Armenian or Kurd, Tatar or Russian, whether Greek or Yezidi; all should equally cherish their old, native fields. All must pursue an object to restore former coexistence and honestly earn the staff of life again.

I have entered in the Nakhijevan district on orders from my Government and from // -355 the Allies.

I address you, my faithful troops! You are representatives of our Government and execute its will. You must honestly and devotedly protect life and property of all citizens of our Republic without distinction of nationality. This is to be your task from this time onward.

⁷¹ Опубликовано в: Սախիջևան-Շարուրը, էջ 102-104: Выдержки из английского перевода 1919 г., содержащегося в: US NA, RG 256, 184.021/15, приводятся в: R.Hovannisian, The Republic of Armenia, vol.I, p.243.

You should piously and rigorously obey this order.

Every officer, soldier or militiaman who violates this order or affords to misuse authority or weapon for private, mercenary ends or would wish to incite one part of the population against the other, - would be shot by myself.

The dwellers must inform local commanders of all lawless actions committed by militia and the armed forces. The commanders are instructed to implement the most severe punishments against those who break our laws and good neighborhood relations.

I instruct you to establish in all detached columns courts martial for prompt punishment of all flagrant crimes, which could hinder a maintenance of the peaceful life.

And I warn all commanders of marching columns that all disturbances and every offence in their locality I'll ascribe to their culpable omission in implementation of laws and will of our Government. Remember, that our State is called the Republic of Armenia, that is, a republic of all nations who live in Armenia.

The main goal of our Government consists in creation of free life for all nations of our Republic.

Our peoples are equal, be it Christian or Moslem. Whoever breaches the law, would be punished alike.

I address you as well, inhabitants of Nakhijevan district.

I have come with my troops in this district by order of my Government and of the Allies to return home peasants, deprived of abode, both Armenian and Moslem.

Age-old neighbors must return to friendly intercourse again.

All acres, no matter who had seized them on the whole territory of our Republic, must be restored to their original masters.

I will take the most drastic measures, up to death penalty, against every citizen, be Armenian or Turk, who would dare to resist to nondelayed fulfillment of this most legitimate demand of the whole working people.

Villages and townships which resist will be declared beyond the law and subjected to fire and sword. Everybody, who cherishes his hearth, is obliged to restrain those evil-minded persons, which would violate my order owing to desire for enrichment at the expense of peaceful working people.

I announce and order to all inhabitants that Transcaucasian bones⁷² are compulsory for all citizens of the Republic. //-356

I instruct commanders of the detachments to inspire with ideas of our Government and to do their possible for establishment

⁷² Бумажные денежные знаки, служившие как региональное средство платежа, обязательные для всех граждан Республики Армения.

everywhere order and peaceful life. While evil-minded persons must be exposed to severest punishments.

Help needy people to the best of your ability and as far as possible, whatever nationality they are.

Everything indispensable to the Army should be bought for cash down.

The original signed by: English General K.M.Davie.

Commander of the Erevan Detachment Dro [Kanayan]

True: Chief of Staff of the Erevan Detachment, Captain Mouradian.

Հրաման Նախիջևանի շրջանի ազգաբնակչության

Համաշխարհային պատերազմը վերջացավ: Սրա հետ պետք է վերջանան և բոլոր ժողովուրդների տառապանքներն ու տանջանքները: Ամենքը պիտի վերադառնան իրենց օջախները, ամենքը նորեն պիտի ձեռնարկեն խաղաղ աշխատանքի և եռանդուն գործի: Ժողովուրդների փորձությունները վերջացան: Նորեն հասել է խաղաղ կենակցության ժամանակը, առանց ազգի և կրոնի խտրության - լինի նա հայ թե քուրդ, թաթար թե ռուս, հույն թե եգիպտացի: ամենքի համար պետք է թանկ լինին իրենց հին դաշտերը, ուր իրենք ծնվել են: Ամենքը պետք է ղեկավարվեն նախկին կենակցությունը վերանորոգելու նպատակով և պետք է ազնվորեն սկսեն նորեն ձեռք բերել իրենց առօրյա հացը:

Իմ կառավարության և Դաշնակիցների հրամանով ես մտա Նախիջևանի շրջանը:

Ձեզ եմ դիմում իմ հավատարիմ զորքեր: Դուք եք հանդիսանում մեր կառավարության ներկայացուցիչները և նրա կամքի կրողները: Դուք պետք է ազնվորեն և անձնուրաց կերպով պաշտպանեք մեր հանրապետության բոլոր քաղաքացիների կյանքն ու գույքը առանց ազգի խտրության: Այս է լինելու այս բոլորի ձեր կատարելիք գործը: Դուք սրբությամբ և անշեղ կերպով պիտի կատարեք այս հրամանը:

Ամեն մի սպա, զինվոր կամ միլիցիոներ, որ կխախտի այս հրամանը կամ թույլ կտա իրեն ի չարը գործադրելու իր իշխանությունը կամ զենքը անձնական շահախնդրական նպատակներով կամ կուզենա գրգռել քաղաքացիների մի մասը մյուս մասի դեմ, - կզնդակահարվի իմ կողմից:

Միլիցիայի և զորքերի բոլոր ապօրինի գործողությունների մասին բոլոր բնակիչները պետք է հայտնեն տեղական զորապետներին: Վերջիններիս պատվիրում եմ ամենախիստ պատիժներ գործադրել մեր օրենքները և բարիհարևանական հարաբերությունները խախտողների դեմ:

Բոլոր առանձին զորասյուններում պատվիրում եմ հիմնել դաշտային դատարան՝ արագօրեն պատժելու խաղաղ կյանքի հաստատմանը խանգարող ակներև ոճրագործներին:

Նախագգուշացնում են գորասյունների պետերին, իրենց շրջանում կատարված բոլոր անկարգություններն ու օրինազանցությունները ես կվերագրեմ իրենց հանցավոր անգործության, որ իրենց ցույց տված կլինի օրենքներն և մեր կառավարության կամքը կյանքի մեջ կիրառելու գործում. հիշեցեք որ մեր պետությունը անվանվում է Հայաստանի Հանրապետություն:

Կառավարության գլխավոր նպատակն է ստեղծել ազատ կյանք Հանրապետության բոլոր ժողովուրդների համար:

Մեր ժողովուրդները հավասար են ինչպես քրիստոնյայի, այնպես և մահմեդականի համար: Ով էլ որ խախտի օրենքը, նա հավասարապես պատժում է ամենքին էլ:

Ձեզ են դիմում, Նախիջևանի շրջանի բնակիչներ:

Ես իմ զորքերով մտա այս շրջանը իմ կառավարության և Դաշնակիցների հրամանով իրենց տուն վերադարձնելու համար իրենց բնակավայրերից կտրված ինչպես հայ, այնպես և մահմեդական գյուղացիներին:

Դարավոր հարևանները նորեն պիտի վերադառնան բարեկամական կենակցության: Բոլոր հողերը, ուն կողմից ուզում է զավթված լինին մեր Հանրապետության ամբողջ տերիտորիայի վրա, պետք է վերադարձվեն իրենց նախկին տերերին:

Ամեն մի քաղաքացու դեմ, լինի նա հայ թե թուրք, որ կհամարձակվի հակառակել ամբողջ աշխատավոր ժողովրդի այս ամենաօրինական պահանջի անհապաղ կատարմանը, իմ կողմից ձեռք կառնվեն ամենավճռական միջոցներ մինչև մահապատիժ:

Այն գյուղերն ու ավանները, որոնք դիմադրություն ցույց կտան կհամարվեն օրենքից դուրս և կրակի ու սրի կմատնվեն:

Ամեն ոք, ուն համար է թանկ իր օջախը, պարտավոր է զսպել չարամիտ անձերին, որոնք կկամենան իմ հրամանը խախտելով հարստանալ խաղաղ աշխատավոր ժողովրդի հաշվին:

Հայտարարում և հրամայում են բոլոր բնակիչներին, որ անդրկովկասյան բռները պարտադիր են Հանրապետության բոլոր քաղաքացիների համար:

Ձորամասերի հրամանատարներին հրամայում են համակվել մեր կառավարության գաղափարներով և կարողացածին հնարավորության չափով սահմանել ամեն տեղ կարգ ու խաղաղ կյանք: Իսկ չարամիտ մարդկանց ենթարկել ամենախիստ պատիժների:

Կարողացածին և հնարավորության չափով օգնել կարոտյալ բնակչությանը. ինչ ազգության էլ որ պատկանելու լինի նա:

Ամեն բան, ինչ որ անհրաժեշտ է զորքերի համար, գնել կանխիկ դրամով:

Իսկականը ստորագրեցին՝ անգլիական գեներալ Ք.Մ.Դեվի

Ձորապետ Երևանի շրջանի Դրո [Կանայան]

Ճիշտ է: Ձորապետ շտաբի կապիտան Մուրադյանց

Приказ По Нахичеванскому округу

Мировая война кончилась. С ее окончанием должны кончиться муки и страдания всех народов. Все должны вернуться к своим очагам, все должны снова приняться за мирный труд и энергичную работу. Испытания народов кончились, наступила снова пора мирного сожительства, без различия национальностей и вероисповедания: будь то армянин или курд, татарин или русский, грек или езид, всем должны быть одинаково дороги свои старые поля, на которых они родились. Все должны руководствоваться целью восстановить былое сожительство и честно начать снова добывать насущный хлеб.

По повелению моего Правительства и Союзников, я вступил в Нахичеванский округ.

К Вам обращаюсь, вверенные мне войска! Вы являетесь представителями и исполнителями воли нашего Правительства. Вы должны честно и самоотверженно оберегать жизнь и имущество всех граждан нашей Республики без различия национальностей. В этом сейчас ваша задача. Вы свято и неукоснительно должны исполнять этот приказ.

Всякий офицер, солдат или чин милиции, нарушивший приказ, позволивший себе злоупотребить властью или оружием для личных корыстных целей или замеченный в желании натравить одну часть граждан на другую - будут мной расстреливаться.

О всех незаконных действиях милиции и войск - доносить всем жителям местным старшим войсковым начальникам. Последним предписываю применять самые суровые наказания против нарушителей наших законов и добрососедских отношений.

Во всех отдельных колоннах, предписываю учредить полевой суд для быстрой расправы с явными преступниками, мешающими водворению мирной жизни.

Предваряю начальников колонн, что все бесчинства, нарушения законов в районе их колонн, я буду приписывать их преступной бездеятельности проведения в жизнь законов и воли нашего правительства.

Помните, что государство наше называется Республикой Армении, т.е. Республикой всех народов, населяющих Армению.

Главная цель правительства - это создать свободную жизнь для всех народов Республики.

Наши законы одинаковы как для христианина, так и для мусульманина. Кто бы ни нарушил закон, всех он одинаково строго карает.

К вам обращаюсь, жители Нахичеванского округа!

Я с войсками вступил в округ по приказанию своего правительства и Союзников для возвращения домой оторванных от насиженных мест как армянских, так и мусульманских крестьян.

Вековые соседи снова должны вернуться к дружескому сожительству.

Все земли, незаконно захваченные кем бы то ни было по всей территории нашей Республики, должны быть возвращены первоначальным своим владельцам.

Против всякого гражданина, будь то армянин или татарин, осмелившегося противиться немедленному проведению в жизнь этого законнейшего требования всего трудового народа, будут мною приняты самые решительные меры, вплоть до применения смертной казни.

Села и деревни, которые будут оказывать сопротивление, будут считаться вне закона и подвергнуты огню и мечу.

Всякий, кому дорог свой очаг, обязан сдерживать злонамеренных людей, желающих обогатиться за счет мирного трудового народа от нарушения моего приказа.

Объявляю и приказываю всем жителям, что закавказские боны являются обязательными для всех граждан Республики.

Командирам частей приказываю проникнуться идеями нашего правительства, и по силе и возможности устанавливать везде порядок и мирное житье; злонамеренных же людей, подвергать самым суровым наказаниям.

По силе и возможности оказывать содействие нуждающемуся населению, к какой бы то национальности они не принадлежали.

Все, что необходимо для войск, должно приобретаться на наличные деньги.

Подлинный подписали:

Английский генерал К.М.Деви.

Начальник Эриванского отряда Дро [Канаян]

Верно: Начальник штаба Эриванского отряда Капитан Мурадян.

№ 6

телеграмма генерального секретаря МИД Армении

А.Тер-Акопяна - дипломатическому представителю РА
в Грузии Л.Евангуляну (Тифлис)

№ 1488, шифр Ереван, 3 мая 1919 г. (получено 5 мая)

ф.200, оп.1, д.175, л.297

The conversation with General G.Milne had produced the following outcome: ...3) occupation of Nakhijevan begins tomorrow, ...5) rail communication will be arranged.

Беседа с генералом Дж.Милном дала следующие результаты:
...3) завтра начинается занятие Нахичевана, ...5) железнодорожное сообщение будет урегулировано.

№ 7

письмо командующего британскими войсками в Закавказье генерала-майора Дж.Н.Кори - министру-председателю РА О.Качазнуни (Ереван)⁷³

№ 13112

Тифлис, 31 мая 1919 г.

ф.199, оп.1, д.32, л.171

Your excellency,

1. In accordance with the policy of which Your Excellency is already aware, I have to inform you, that the British Troops, which are at present at Nakhichevan and along the railway, will be withdrawn in the course of the next few days. From what I saw, I feel convinced that peace and security will continue in that district under your administration. ...

№ 8

письмо и.о.министра-председателя РА А.Хатисяна - председателю делегации Республики на Мирной конференции А.Агароняну (Париж)

№ 2168

Ереван, 2 июня 1919 г.

ф.200, оп.1, д.193, л.277-277 об.

There are Turkish-Tatar disturbances in Sharur, Nakhijevan and Kars. Foreign // -357 agitators sped up their work with withdrawal of British troops. There is struggle against Armenian Government. The British Command was pled to return its armed forces in the noted districts till the Armenian administration is firmly set up there. Please support by your demarches this measure of restoration of the detachments. ...

В Шаруре, Нахичеване и Карсе турко-татарские волнения. С уходом британских сил активизировались иностранные агитаторы. Идет борьба против армянского правительства. Британское командование попросили вернуть его вооруженные силы в указанные районы до утверждения там армянской администрации. Поддержите этот шаг возвращения частей вашими демаршами. ...

⁷³ Опубликовано в: Нагорный Карабах, с.230.

№ 9

письмо министра иностранных дел РА А.Хатисяна -
командующему британскими войсками в Закавказье
генералу-майору Дж.Н.Кори (Тифлис)

Ереван, 18 июня 1919 г.

ф.200, оп.2, д.120, л.6

The Government of the Republic of Armenia has charged me to beg Your Excellency to seek... VI) a dispatch of 2 detachments of men from the British Army to Kars and Nakhijevan. ...

The Government of the Republic of Armenia draws attention of Your Excellency to the following facts: the Ottoman Empire sends its agents all around Armenia on a mission to instigate population; and that complicates the task of the Armenian troops to maintain order in the country, since they are obliged to prevent a formation of any seats of mutiny, aimed against the power of the Republic of Armenia.

№ 10

письмо командующего британскими войсками в Закавказье
генерала-майора Дж.Н.Кори - премьер-министру РА
О.Качазнуни (Ереван)

Тифлис, 19 июня 1919 г.

ф.200, оп.1, д.309, л.156-157

...It is well known that some time ago... Your Government was invited to undertake the responsibility for the Province of Nakhitchewan. ...

№ 11

сообщение Армянского информационного бюро
в Париже (Париж)

№ 65

Париж, 22 июля 1919 г.

ф.430, оп.1, д.433, л.12-13

...One regiment has departed for Julfa to replace the British troops. It's a security that prevails in Nakhijevan. ...

№ 12

телеграмма начальника кавказского отряда американской
полевой миссии на Юг России Б.Б.Мура - дипломатической
миссии США в Париже (Париж)

Тифлис, 22 июля 1919 г. //-358

Great Britain, Foreign Office Archives, Public Record Office,
class 608 Peace Conference 1919-1920: Correspondence/vol.78,

file 342/1/6/doc.16807⁷⁴

...Armed Tartars and Kurds have already crossed along southern frontier of Armenia from Olti to Nakhitchewan and hostilities are occurring. On east: Tartars have risen from Nakhichevan northward to vicinity of Erivan. Proof exists that Azerbaijan Government financed, clothed and officered movement in connection with Turkey.

№ 13

телеграмма начальника генштаба военного министерства РА
полковника М.И.Зинкевича - военному министру РА
генералу-майору К.Арапатьяну (Ереван)

№ 2 Веди, 23 июля 1919 г. (получено 24 июля)
ф.199, оп.1, д.9, л.91-91 об.

According to report by the commander of the armored train № 2 Lieutenant⁷⁵ Gasparyants, a battle which began yesterday at Sharur, had been waged all night long, off and on; then it recommenced this morning. Our pickets had withdrawn from the railway near Nerkin Norashen. The armored train, its first wagon had fallen down into the destroyed bridge, 4 versts South-East of Gayli Drounk⁷⁶ (Volchyi Vorota), had been left by the crew. Wrecked portion of the train with its locomotive driver went South. Lieutenant Gasparyants is slightly wounded; he is at Kamarlu⁷⁷ now. Station for pack animals has got into the hands of Tatars. They are led by Turkish Colonel Halil at Sharur. Both sides of Gayli Drounk are occupied by Tartars. Height 4108, which is to the East of Sadarak, has been captured by Tatars; however, height 3142 to the West of Sadarak⁷⁸ is taken by us. Everything is quiet near Vedi.⁷⁹ We are driving to Shirazlu.⁸⁰ M.I. Zinkevich.

По докладу командира бронированного поезда № 2 поручика Гаспарянца бой Шаруре начавшийся вчера продолжался перерывами всю ночь и сегодня с утра. Наши посты отошли от железной дороги у Неркин-Норашена.⁸¹ Броневи́к, свалившийся пер-

⁷⁴ Далее: ФО, 608.

⁷⁵ Поручике русской царской армии.

⁷⁶ В тексте: Волчьи Ворота (Wolf Gates) - перевал между горами Дахна и Патвар, в 8 км к югу от Садарака.

⁷⁷ Artashat.

⁷⁸ К 1906 г. в селе проживало было больше 4 тыс. чел. Имело свою среднюю школу, библиотеку, завод по первичной обработке вина.

⁷⁹ В тексте: Беюк-Веди.

⁸⁰ Ныне: Воскетап, в 7 км юго-западной Веди.

⁸¹ В тексте: Баш-Норашен. До 1905 г. имело 100 армянских и 25 азербайджанских домов, русскую начальную школу, телеграф, полицейский участок. Жители зани-

вый вагон в разрушенный мост что 4 верстах⁸² юго-восточнее Гайли-Друнка (Волчьих Ворот), оставлен командой. Поврежденная часть поезда с машинистом пошла на юг. Поручик Гаспарянц легко ранен, находится [в] Камарлу. Вьючная станция попала руки татар. Шарурскими татарами руководит турецкий полковник Халил-бей. Обе стороны Гайли-Друнка заняты татарами. Высота 4108 что к востоку от Садарака занята татарами, а высота 3142 западу Садарака занята нами. У Веди все спокойно. Едем [в] Ширазлу. М.И.Зинкевич.

№ 14

телеграмма вице-консула США в Тифлисе Х.О.Дулитла, начальника военной миссии США на Кавказе Б.Б.Мура, американского военного наблюдателя в Турции // -359 Г.Шекерджяна, начальника Американского комитета помощи на Ближнем Востоке Э.Ярроу и начальника Американской администрации помощи Дж.К.Грина – начальнику американской дипломатической миссии в Париже Ф.Л.Полку (Париж);

госсекретарю США Р.Лансингу (Вашингтон)⁸³

№ 3513, срочно Тифлис, 23 июля 1919 г. (получено 5 августа)
(получено в Госдепартаменте 7 августа)

US NA, RG 256, 184.021/126/Encl.2

...Following message joint telegram of Conference of consulate at Tiflis, military attachй В.Мооре, military observer in Turkey Н. Shekerjian, ACRNE E.Yarrow and ARA J.Green. Please send immediately to Department of State, Major R.Tyler, Directory of Military Intelligence Bureau, Washington, MID, Paris, Н.Моргентхау and Н. Hoover: ...

(B) Armenia surrounded on the west by hostile Turks, on the south by hostile armed Tartar forces under Turkish direction, on the east by hostile Azerbaidjan organization directing Tartar activities and cooperating with the Turks emulated north by the unfriendly Georgian Republic. Turks and Tartars becoming daily more aggressive, Turks openly violating terms of the armistice and covertly defying British. Massacres have taken place on several occasions in various localities during the last six weeks. Armed conflicts of importance are still occurring. ...Nakhichevan, ...officially assigned by the British to Armenian administration but occupied by hostile Turks and

мались садоводством, выращивали хлопок и рис. Почти все армянские семьи были уничтожены в межнациональной войне 1905 г.

⁸² Что составляет 6,4 км.

⁸³ Хранится в: M820/Roll 230/vol.204/км 2. См.также T1192/Roll 1/км 49. Опубликовано в: Армения в документах, с.166-168.

Tartars although north of Turkish frontier. Railroad between Erevan and Nakhichevan cut. ...

(C) American Relief organizations prevented by the Turks and Tartars from carrying out relief work in several districts where starvation of the Armenians continues. Relief work on necessary scale cannot be undertaken until order is assured. ...

(E) Armenian Government has been successfully attempting constructive work but all energies are now necessarily absorbed in the struggle for self preservation. British forces already withdrawn from Armenia except the above political officers and the Armenian Government and people feel that they have been deserted by the Allies. Rumored withdrawal of British forces from Caucasus encouraging Moslems in their plans to make the most of expected confusion. British forces now in Caucasus inadequate to maintain order even in those districts which they are with difficulty occupying. ...

№ 15

телеграмма вице-консула США в Тифлисе Х.О.Дулитла - американской дипломатической миссии в Париже, Ф.Л.Полку (Париж)⁸⁴ //-360

Тифлис, 24 июля 1919 г.

переслана телеграммой № 3521 Ф.Полка - госсекретарю США Р.Лансингу (Вашингтон)

Париж, 6 августа 1919 г.

US NA, RG 256, 184.021/126/Encl.1

Vice Consul J.Randolph after visiting personally every part of Armenia reports:

Need of mandatory or immediate action by Allied Powers most urgent. Railways disorganized from lack of engines, rolling stock and repair shops retained by Georgia and Azerbaijan and especially from lack of fuel for engines, oil being obtained only from Baku in Azerbaijan and now obtained by Armenia only occasionally and with great difficulty owing to warlike conditions existing between these two small countries. Owing to lack of seed and refusal of Turks and Tartars to sell them seed, Armenian people have this season almost no crops except very little self sown grain insufficient for more than a few months. This coming winter there will be no food any more than brought in from abroad. ...Unless prevented the Turks apparently intend the total extinction of Armenian race. Turkish emissaries inspire the warlike attitude of Azerbaijan and are arousing the Tartars of... the districts south-east of Erivan along the Persian border

⁸⁴ См.также: US NA, RG 59 General Records of the Department of State, class 860J.01/ doc.30 в: M820/Roll 230/vol.204/км 2.

where Tartar forces have been massing for sometime, the purpose, being according to information received by Armenian Government, to totally wipe out or drive away Christian population and by means of a broad Mohammedan belt to connect up Turkey and Azerbaijan.⁸⁵ On July 22nd report reached Erivan that Nakhichevan and two other places south-east of Erivan were surrounded by these Tartars. According to the reports massacre had begun in one of these three places. No later news obtainable in Erivan for all telegraphic communication is out off near the scene of fighting. Armenian soldiers lack shoes, uniforms and even clothing as well as munitions and in opinion of Armenian officials and French, American and British officers in Erivan their successful opposition to the well equipped Tartars and Turks improbable without at least moral support or Allied troops whose presence would show Tartars and Turks that Armenia has not been abandoned by the Allies, an impression Turkish emissaries are spreading. American flour and relief workers have saved lives of thousands but owing to lack of crops and absolute inability of refugees to return to their homes⁸⁶ relief work must be continued for another year otherwise the majority of the Armenians who have so far survived will die of starvation. ...

American storage depot of relief food and also fifteen cars American milk and flour en route to Nakhitchewan, as well as American citizens, relief workers are in cut off // -361 district south-east of Erivan and their fate is unknown.

Note. This confirms absolutely reports reaching me from other sources and calls attention to the importance of at once taking actual military measures to remedy a pitiable situation and show our ability and intention to rescue a friendly nation from extermination.

Please repeat to Secretary of State and to H.Hoover. H.O. Doolittle.

№ 16

оперативная сводка штаба командующего войсками РА,
и.д.начальника штаба капитан М.Р.Медведев, и.д.начальника
оперативного отделения Генштаба Военного министерства
РА поручик Агаронян министру-председателю РА
А.Хатисяну (Ереван)

вх.№ 359

Ереван, 24 июля 1919 г.

ф.199, оп.1, д.9, л.94-94 об.

⁸⁵ Пантюрецкие планы этнических чисток, нацеленные на создание обширных, искусственно однонациональных территорий и транспортных маршрутов.

⁸⁶ В результате турецкого вторжения 1918 г. 100 тыс. местных армян временно покинули Шарур-Нахиджеван. И не менее 350-400 тыс. западных армян достигли пределов Республики беженцами от геноцида армян - Егерна.

...Erevan Battle group.

Nakhijevan Detachment. In view of damage of bridges, our armoured train № 2 has suffered a wreck: one its wagons had fallen down and was left at the spot. The other piece of the train has fought its way to Khanukhlar. Tatars had approached our positions at the Vedy⁸⁷ sector, but had been repelled by our fire. A height near Sadarak is occupied by not more than 500 Tatars who have hand grenades. Both sides of Gayli Drounk⁸⁸ are taken up by Tatars. Sources say that Tatar forces are under command of Turkish Colonel Halil bey.

...

...Эриванская группа.

Нахичеванский отряд. Ввиду порчи мостов наш броневой поезд № 2 потерпел крушение: один вагон свалился и оставлен на месте, остальная часть поезда с боем отошла на Ханухлар. На Вединском участке татары приблизились к нашему расположению, но нашим огнем были отогнаны. Высоту у Садарака занимают до 500 татар, имея ручные гранаты. Обе стороны Гайли-Друнка занимают татары. По сведениям татарскими силами командует турецкий полковник Халил-бей. ...

№ 17

телеграмма главнокомандующего британской Черноморской армией генерала Дж.Ф.Милна - начальнику военной разведки британских войск в Закавказье бригадному генералу В.Г.Бичу (Тифлис)

Константинополь, 28 июля 1919 г.

ф.200, оп.1, д.212, л.139-140

...G.N.Cory informs that Nahijevan city is surrounded by Tatars. Their total force is estimated to be 10,000 men in the district of Sharur; they are under command of Turkish Officers. Halil bey invites Armenians to cease hostilities, provided the districts of Sharur and Nakhijevan would be placed under the Tatar domination. Since Armenians lack ammunition they abandoned hope to hold these districts. Armenian troops beat off the enemy during their withdrawal up to Kamarlu.⁸⁹ It's a general opinion // -362 that massacres in Sharur and Nakhijevan are imminent. ...

I instructed G.Cory to convey Armenians that in compliance with my orders, they should retake this territories implementing only peaceful means, when they settle their matters with Tatars; and that

⁸⁷ Упоминается как Беюк-Веди.

⁸⁸ Указано в русской версии как Волчьи Воорота - Wolf Gates.

⁸⁹ Арташат.

the greater portion of unrest had been for certain stirred up by their recourse to force. They should by no means pose a threat to the Turkish frontier; and in no case reckon on assistance of the British troops. It befits only them to conclude friendly agreements with Kurds and Tatars. Territory which they can't control, they should abandon; and G.Cory should attempt to conclude a truce with this aim. I gave G.Cory orders that the British troops should not be used to bump off the conflict.

...Дж.Н.Кори сообщает, что г.Нахичеван окружен татарами. Их силы оцениваются в 10 тыс. чел. в районе, под командованием турецких офицеров. Халил предлагает армянам сдаться и подчинить Шарур и Нахичеван татарам. Поскольку армянам не хватает боеприпасов, они оставили надежду удержать эти районы. При отступлении армянские войска отбивались вплоть до Камарлу. Идет постоянная резня. ...

Я дал Дж.Кори распоряжение сообщить армянам, что в соответствии с моими приказами, они должны вновь занять эти территории, используя исключительно мирные средства, улаживая [дела] с татарами, и что большая часть беспорядков наверняка была вызвана применением силы с их стороны. Они ни в коем случае не должны угрожать турецкой границе, и ни в коем случае не должны рассчитывать на помощь британских войск, только им самим подобает заключать дружественные соглашения с курдами и татарами. Территория, которую они не могут удерживать, должна быть ими оставлена - с этой целью Дж.Кори должен попытаться установить перемирие. Я отдал Дж.Кори распоряжения, что британские войска не должны применяться для ликвидации конфликта.

№ 18

телеграмма американской дипломатической миссии в Париже, Ф.Л.Полк - госсекретарю США Р.Лансингу (Вашингтон)

№ 3576 Париж, 4 августа 1919 г. (получено 9 августа)
US NA, RG 59, 860J.01/36, T1192/Roll 1/км 49

...Following additional information received by H.Hoover from J.C.Green Tiflis August 2nd: Doctor C.Ussher returned stating his plans repatriation Armenia, refugees met with approval yourself and Peace Conference. ...

Turks and Tartars advance towards Erivan. Strong evidence to show Enver Bey behind movement. Captain Barton and several ACRNE cut off in Nakhichevan region. Massacres have taken place in Azerbaijan and more are expected, perpetrators unpunished.

British have done nothing except send eighty men to Erivan as guards and warn Azerbaijan Government to cease massacres and military operations against Armenians, stating that orders from above prevent interference in internal affairs of Caucasus. American, French and many high British officers outspoken in condemnation of policy which make us passive witnesses of last acts of Armenia tragedies. Useless to attempt relieve measures unless they are coordinate with military measures. ...Consul B.B.Moore and E.Yarrow." ...

№ 19

письмо председателей делегации объединенной Армении в Париже Погоса Нубара, А.Агароняна - председателю Мирной конференции Ж.Клемансо (Париж)

№ 451

Париж, 6 августа 1919 г.

ф.200, оп.1, д.193, л.528-531, 533-535

Tatars have organized on the territory of the Republic of Armenia in the districts Nakhijevan and Sharur a detachment of 6,000 men. In the first days of July this detachment under the command of Halil bey, Turkish officers and 30 officers from // -363 Azerbaijan, have occupied Vedi.⁹⁰ Armenians have lost in the battle 26 officers and 200 privates.

Instigated by shura,⁹¹ Moslems who are situated within the confines of Armenia, had rioted on July 21. Mutiny spreads out along the railway from Julfa to Kamarlu.⁹² ...Nearly 15,000 Armenian residents in Nakhijevan have remained in Tatars hand.

Azerbaijan had arranged via Maku its relations with shura of Erzerum, as well as with Nakhijevan and Sharur, where the rebellion had been inspired for means, received from Azerbaijan. Government of the Republic of Armenia has established these facts, proved by irrefutable documents, which were submitted to the British Colonel J.C.Plowden in Erevan.

Among other records at the Government's disposal we hold the following telegram, sent by Diplomatic Representative at Erevan M.-khan Tekinskiy to the Minister for Foreign Affairs M.Jafarov:

"The Government of Azerbaijan acquires semi regular forces of all arms of service on the territory of the Republic of Armenia; they

⁹⁰ В тексте обозначено как Beuk Vedi.

⁹¹ Т.е. своим Советом. Первый из них был создан в Карсе в ноябре 1918 г., командиром 9-й османской армии, а затем - специальных ударных войск Якубом Шевкипашой, преследовавшим четко сформулированные политические цели. Полное определение "Мусульманских национальных" Советов отражает очень скудное содержание национальности, основанное прежде всего на вероисповедании. Будучи тюркоязычными, закавказские татары не сливались с персами, а будучи шиитами не растворялись полностью в османской массе.

⁹² Арташат.

amount to 6,000 men with artillery and machine-guns. ...At a moment of military operations I shall bring this number up to 10.000."

№ 20

заявление министра-председателя и министра иностранных дел РА А.Хатисяна, заверил секретарь по общим вопросам А.Тер-Акопян - председателю Парижской мирной конференции Ж.Клемансо (Париж)⁹³

Ереван, 28 августа 1919 г.

ф.200, оп.1, д.50, л.121-124, 153-155

Mister President !

...At the time, when Kurd-Tatar hordes ruined and exterminated Armenian villages at Karabakh,⁹⁴ the Government of Azerbaijan quietly prepared Tartar uprising against the Armenian Government, which has broken out at Nakhijevan and Sharur districts in August.

...

Господин председатель!

...Правительство Азербайджана, в то время как курдо-татарские орды разоряли и истребляли армянские села Карабаха,⁹⁵ исподволь готовило татарское восстание против армянского правительства, которое вспыхнуло в августе в Нахичеванском и Шарурском уездах. ...

№ 21

приказ министра внутренних дел РА А.Гюльханданяна - губернатору Нахичеванской области Г.П.Варшамяну (Нахичеван)

№ 344

Ереван, 9 сентября 1919 г.

ф.201, оп.2, д.82, л.3

Governor of Nakhijevan G.P.Varshamian is discharged from the post he occupied and he is expelled from the service entirely. ...

Увольняется от занимаемой должности и вовсе от службы Нахичеванский губернатор Г.П.Варшамян. ...

№ 22

доклад "О средних, неполных средних и начальных школах в Армении" министра просвещения и культуры РА Н.Агбальяна - премьер-министру РА А.Хатисяну, для миссии

⁹³ Опубликовано в: Нагорный Карабах, с.332-334; цитата на с.334.

⁹⁴ Artsakh.

⁹⁵ Арцах.

Дж.Харборда (Ереван)⁹⁶

Ереван, 27 сентября 1919 г.

ф.200, оп.1, д.498, л.68-69В

When mentionning "Armenia,"⁹⁷ one must understand a territory which includes: Kazakh, Pambak-Lori, Alexandropol, Kars, Echmiadzin, Surmalu, Erivan, Sharur-Daralagiaz, Nakhichevan & Zangezur.

Когда говорится об Армении, нужно иметь в виду территорию, в которую входят Казах, Памбак-Лори, Александрополь, Карс, Эчмиадзин, Сурмалу, Эривань, Шарур-Даралагяз, Нахичеван и Зангезур.

№ 23

телеграмма Верховного комиссара Союзников в Армении полковника В.Н.Гаскеля - мирной делегации США, Госдепартаменту США, штаб-квартире Помощи на Ближнем Востоке (Париж, Вашингтон, Нью-Йорк)

Тифлис, 27 сентября 1919 г. (получено в Париже 1 октября)
ф.200, оп.1, д.366, л.1-2; US NA, RG 59, 860J.48/1/f.89, T1192/
Roll 7/км 36

The following cable just received from W.Haskell "Tiflis, 27th September, 1919:

Have just completed inspection Armenia. ...Tartars aided and assisted by Turks have compelled Armenian population to abandon Igdirdir and are pressing Kars and Erivan. This situation largely increases number of refugees and makes shipments from Kuban uncertain. ...Railroad through Nakhichevan to Persia has been interrupted some time and will remain so until conditions improve; only dependable source of supply under these conditions United States or other outside sources. ...Estimate we need 7.000 tons wheat flour or equivalent monthly beginning December 1st. ...

№ 24

слушания в подкомитете Комитета по международным отношениям Сената США - по совместной резолюции Сената "Поддержание мира в Армении" (Вашингтон) //-365

№ 106

Вашингтон, 30 сентября 1919 г.

Hearings before a Subcommittee of the Committee on Foreign Relations. United States Senate. 66th Congress. 1st Session on S.J.R. 106 A Joint Resolution for the Maintenance of Peace in

⁹⁶ Армения в документах, с.244-245.

⁹⁷ В данном случае Республика Арения была представлена без Карабаха и оспариваемого Ахалкалака, поскольку их школы не финансировались из Еревана.

Armenia. Printed for the use of Committee on Foreign Relations. Wash., GPO, 1919, p.33-44.

...Here is another telegram which comes from Constantinople. This is a report from Mr.F.Tredwell Smith, who was on the American Persian Relief Commission. ...He was at Constantinople on the 19th instant [September], coming from Erivan, Urmia, Nakhichevan, and Tabriz:

"The American commissioner at Constantinople telegraphs the Department under date September 20 stating that Mr.F.Tredwell Smith, who is with the American Persian Relief Commission, passed through Constantinople on the 19th instant, crossing for the second time the Tartar lines from Nakhichevan to Tabriz, he found that the atmosphere was altogether changed. He found that a Britisher's life was no longer safe, because there were no British troops. He also found that the Americans, too, were in danger. On July 20 the Tartars commenced battle on the Armenians at Nakhichevan and, at the end of a three-day battle they drove out the British along with the American relief workers and started a massacre of Armenian women, children, and men at Nakhichevan. The number of victims is estimated between 6.000 and 12.000. Americans testified to Mr.F.T. Smith that when they crossed into Persia at the Julfa Bridge the river was full of headless, mutilated bodies. When Mr.F.T.Smith returned along this river into Russia human bodies were still seen along the river banks.

Halil Bey, who was formerly the commander of the Turkish troops on the eastern front, is now the commander of the Tartars and is bringing in Ottoman Turks from Bayazed via Maku over the narrow-gauge railway in order to attack Erivan. It appears that nothing but Allied forces can stop the fall of that city. ...No American has been safe in Urmia since the tragic events which took place in May and June last. ...In the district of Nakhichevan the life of any Britishers is completely tyrannized, and the British consul residing at Tabriz will not permit any Britisher to enter that country. Should Americans, by attempting to arrange peace without being supported by force, anger the Tartars, then Americans also would be in the same position as the British. Allied forces would at once receive respect from the Tartars. The commissioner at Constantinople summarizes Mr.F.T.Smith's conclusions in the following manner:

First. In order to protect southern Caucasia⁹⁸ and to prevent the otherwise inevitable massacre of noncombatant Armenians as Tartars advance, Allied troops are urgently needed in that country.

⁹⁸ Здесь и несколькими строками ниже подразумеваются территории Восточной Армении, и Грузии.

Second. There is very serious danger for Erivan.

Third. Ottoman Turkish troops are constantly arriving to increase the Tartars. //-366

Fourth. Any Tartar success in South Caucasia will render north-western Persia unsafe for westerners.

Fifth. During the months of May, June and July; in other words, long after the conclusion of the Armistice, these occurred outrages affecting citizens and allies of the Allied Powers and which required prompt attention.

№ 25

прошение об отставке губернатора Нахичеванской области Г.П.Варшамяна - министру внутренних дел РА А.Гюльхандаряну (Ереван)

вх.№ 321 Ереван, 30 сентября 1919 г. (получено 1 и 10 октября)

ф.201, оп.2, д.82, л.4

Considering liquidation of the Nakhijevan province ended, I beg to accept my retirement. G.Varshamian

Erevan, September 31, 1919 ...

Համարելով Նախիջևանի նահանգի լիկվիդացիան վերջացած, խնդրում եմ ընդունել իմ հրաժարական: Գ.Վարշամյան
1919թ. Սեպտեմբերի 31-ին Երևան ...

№ 26

телеграмма начальника американской военной миссии в Армению генерала-майора Дж.Г.Харборда - премьер-министру Азербайджана Н.Усуббекову (Баку)⁹⁹

Тифлис, 6 октября 1919 г.

US NA, RG 256, 184.021/309, M820/Roll 232/км 4

...Just prior to my departure for Paris Colonel W.N.Haskell informed me of your agreement to establishment of a neutral zone in Nakhichevan District. Congratulate you on such a wise decision, which will make very favorable impression.

№ 27

дневник сухопутной партии американской военной миссии в Армению¹⁰⁰

Батум, 27 сентября - 8 октября 1919 г.

US NA, RG 256, 184.021/323, M820/Roll 232/км 4

...9-30-1919: At Erivan. Many visits paid and received. State

⁹⁹ Армения в документах, с.260.

¹⁰⁰ Ibid., с.268-279.

banquet at which all officials of the Armenian Republic were present, was given in the evening. General J.Harbord met all American Relief Workers in the city. General G.Moseley and Captain G.Villaret went on short side trip to Nakhichevan and will return tomorrow evening. Car set out to pick up General F.McCoy and Colonel E.Bowditch out returned late without these officers, having been unable to proceed further than a few miles owing to terrible condition of road. Professor Hussein Bey and Captain D.Loring went on to Tiflis by train to make arrangements for the housing of the party while in Tiflis.

10-1-1919: - At Erivan. Conferences and meetings occupied the entire day. In // -367 afternoon General J.Harbord had tea with the Prime Minister A.Khatisian. General McCoy and Colonel Bowditch returned about midnight as also General G.Moseley and captain Villaret. ...

№ 28

приказ министра внутренних дел РА А.Гюльханданян -
губернатору Нахичеванской области Г.П.Варшамяну (Ереван)
№ 409 Ереван, 11 октября 1919 г.

ф.201, оп.2, д.82, л.5

According to his application, Governor of Nakhijevan George Petros Varshamiant is discharged from the post he occupied and he is expelled from the service entirely. ...

Освобождается от занимаемой должности и вовсе от службы согласно прошению, Нахичеванский губернатор Георгий Петрович Варшамянц. ...

№ 29

объявление полковника генштаба армии США, Верховного комиссара Союзников в Армении В.Н.Гаскеля - О создании американского губернаторства Шарур-Нахичеван

Нахичеван, 23 октября 1919 г.

ф.200, оп.1, д.212, л.186-188

Declaration

Whereas peace, personal safety and security of property in Sharur and Nakhijevan districts are violated by armed clashes between Armenians and Azerbaijanis, prompted by claims of Armenia and Azerbaijan to this territory; and

Whereas this issue of rights of Armenia and Azerbaijan to Sharur and Nakhijevan districts has not been solved as yet by the Peace conference; and

Whereas the Governments of Armenia and Azerbaijan are not capable of reaching an amicable settlement in regard to possession of

this territory; and

Whereas Armenia and Azerbaijan have expressed their desire to preserve peace on this territory and have agreed loyally support administration of the American Governor in the contested districts of Sharur and Nakhijevan,

I, William N.Haskell, by consent and assistance of the Armenian and Azerbaijani Governments, also by virtue of the power, vested in me by the Peace conference, as a High Commissioner of the United States of the North America, France, the Great Britain and Italy, now enjoin the following:

1. Districts of Sharur and Nakhijevan form a zone of the Allied administration under the authority of American Governor. //-368

2. Colonel Edmund L.Daley, Corps of Engineers, Army of the United States of the North America, thus is appointed Governor of this zone.

3. A central Council is setting up, it would be attached to the administration and should consist of Armenians and Tatars, proportionally to the size of each nationality within zone. Members of this Council will be appointed by Governor pending a schedule of elections.

4. The Governments of Azerbaijan and Armenia will immediately withdraw the troops, which could be present within limits of the zone.

5. All the executives and persons who can incite local population, will be withdrawn immediately.

6. Thus a general amnesty is granted for all crimes that were committed previously to publication of this declaration against some individuals of one or another Government in frontiers of the zone.

7. Local administration of the zone can be preserved in its previous composition, otherwise the Governor can designate new executive officers; he will also prescribe a day for elections of local administration as soon as it will appear to be possible. The Governor will, at any case, have unrestricted right to remove every functionary from his post within borders of the zone, for his inability, bribery, and on another similar grounds.

8. The railways and telegraph that are also situated in the limits of the zone, will be immediately repaired. The railway will be placed under the Governor's control [and] will be exploited in coupling with the Armenian railway system. It will serve the whole population without distinction.

9. Reconstruction of the railway segment from Baku till Julfa in the limits of the zone will be regulated by a special Commission, which will be gathered in conformity with agreements to be reached between the Armenian and Azerbaijani Republics directly.

10. Administrative expenses of this zone will be covered through local taxation.

11. Freedom of faith and speech are declared within borders of the zone.

12. Population of sectors in this zone will not be disarmed, with the exception of those individuals, who cannot be permitted to bear arms by Governor's judgement.

13. All people are invited to obey and conform to demands of this declaration, as well as loyally support and assist operation of American Governor, pending the final settlement of the Peace conference regarding possession of these regions.

Given and published in Nakhijevan on the day of October twenty-three, in the year one thousand nine hundred nineteen.

William Haskell, Colonel of General Staff of the United States Army, the Allied High Commissioner

Official: J.Rhea, Colonel of General Staff of the United States Army, Chief of Staff.

Объявление

В виду того, что мир, личная и имущественная безопасность в Шарурском и Нахичеванском округах нарушены военным столкновением между армянами и азербайджанцами, вызванным претензиями Армении и Азербайджана на эту территорию, и

в виду того, что вопрос о правах Армении и Азербайджана на Шарурский и Нахичеванский округа еще не разрешен Мирной конференцией; и

в виду того, что правительства Армении и Азербайджана не в состоянии прийти к полюбовному соглашению относительно владения этой территории; и

в виду того, что Армения и Азербайджан выразили желание сохранять мир на этой территории и согласились лояльно поддерживать управление американского губернатора в спорных округах Шарура и Нахичевана,

Я, Вильям Н.Гаскель, с согласия и содействия армянского и азербайджанского правительств, и в силу возложенной на меня Мирной конференцией власти, как Верховный комиссар Североамериканских Соединенных Штатов, Франции, Великобритании и Италии ныне по-велеваем нижеследующее:

1. Шарурский и Нахичеванский округа образуют зону союзного управления под начальством американского губернатора.

2. Полковник Эдмунд Л.Дели инженерных войск армии Североамериканских Соединенных Штатов сим назначается губернатором этой зоны.

3. Учреждается центральный Совет, который будет придан

управлению и будет состоять из армян и татар пропорционально численности каждой народности в пределах зоны. Члены этого Совета будут назначены губернатором впредь до назначения выборов.

4. Правительства Азербайджана и Армении немедленно удалят войска, которые могли бы находиться в пределах этой зоны.

5. Все агенты и лица, могущие возбуждать местное население будут немедленно удалены.

6. Сим даруется общая амнистия за все преступления, совершенные в пределах зоны до опубликования настоящего объявления, против отдельных лиц того или другого правительств.

7. Местная администрация зоны может быть оставлена прежняя или новые должностные лица могут быть назначены губернатором, который, как только представится возможным, назначит день для выбора местной администрации. Губернатор во всяком случае будет иметь право беспрепятственно отстранять от должности всякое должностное лицо в пределах зоны, за неспособность, подкупность и по другим подобным основаниям.

8. Железные дороги и телеграф, находящиеся также в пределах зоны будут немедленно приведены в исправность. Железная дорога будет находится под контролем губернатора и эксплуатироваться в связи с Армянской железнодорожной сетью. Она будет обслуживать население безо всякого различия.

9. Перестройка участка железной дороги от Баку до Джульфы в пределах нейтральной зоны будет урегулирована специальной комиссией, имеющей быть собранной в соответствии с соглашениями, которые состоятся непосредственно между Армянской и Азербайджанской Республиками.

10. Расходы по управлению этой зоны будут покрываться из местного обложения.

11. В пределах зоны провозглашается свобода вероисповедания и слова.

12. Население участков этой зоны не будет подвергнуто обезоружению, за исключением тех лиц, которым, по мнению губернатора, нельзя дозволить ношение оружия.

13. Все лица приглашаются повиноваться и сообразовываться с требованиями этого объявления и лояльно поддерживать и помогать управлению американского губернатора, впредь до окончательного разрешения Мирной конференцией вопроса о владении этими округами.

Дано и опубликовано в Нахичеване Октября двадцать третьего дня тысяча девятьсот девятнадцатого года.

Вильям Гаскель, полковник Генерального штаба армии Соединенных Штатов, Верховный комиссар Союзников

Официально: Дж.Риа, полковник Генерального штаба армии Соединенных Штатов, начальник штаба.

№ 30

письмо Верховного комиссара Великобритании в Закавказье Дж.О.Уордропа //-369 - заместителю министру иностранных дел Великобритании Дж.Н.Керзону (Лондон)¹⁰¹

№ 59 секретно Тифлис, 23 октября 1919 г. (получено 22 ноября)

FO 608/79, 342/1/12/21114/Encl, p.607-609

I have the honour to report as follows on my recent journey in Armenia: -

4. ...In the evening I was entertained at a dinner where Mr.A. Khatissian made a speech of welcome very carefully worded, to avoid hurting the susceptibilities of the other foreigners present, including representatives of America, France, Italy, Georgia, Azerbaijan, Denikin's army, etc. ...

Among the guests was Colonel E.Daly, who has since been appointed American Governor-General of Nakhichevan. ...

№ 31

письмо дипломатического представителя РА в Грузии Л.Евангуляна - и.о.верховного комиссара Союзников в Армении полковнику Дж.К.Риа (Тифлис)

№ 3653 Тифлис, 5 ноября 1919 г.

US NA, RG 59, 860J.01/180/Encl.5, T1192/Roll 2/км 38

...General Review of Azerbaidjan from September 28 to October 13, 1919.

In addition to our former review concerning Azerbaidjan, we state again that Azerbaidjan is still continuing to get ready for military actions. ...

The military operations in Zangezur of which we reported in our last review have two purposes in view:

1. the joining of Azerbaidjan with Sharur and Nakhitchewan and
2. the joining with Turkey and Turkish troops, which are concentrated at the frontier of 1914. ...

From Baku the volunteers are going to Dagestan. The Turkish Officers are registering them. The Turkish Officers have their own staff, which is situated in the Nikolaevskaya str., in a house belonging to the Municipality, next the Parliament.

According to certain informations we state, once more, that several pashas are residing now in Baku: Enver, Nuri; Enver is living

¹⁰¹ Дж.Н.Керзон получил этом письмо уже министром иностранных дел.

there under the name of Mustafa-Mirza-Ali. ...

№ 32

письмо и.о.верховного комиссара Союзников в Армении
полковника Дж.К.Риа - верховному комиссару США
в Константинополе контр-адмиралу М.Л.Бристолю
(Константинополь)

Тифлис, 1 декабря 1919 г.

US NA, RG 59, 860J.01/180/Encl.1, T1192/Roll 2/км 38 //-370

...Dear Sir: In reply to your message on November 25th to Lieut. Com. Bryan, asking my comments on Dispatch № 314 on November 20th, forwarding a communication addresses to you by the Minister President of Azerbaidjan, which has sent from Baku on November 17th. On November 19th, the Armenian Government, having obtained a copy of this message, addressed me the following telegram which, as you will see, contradicts Mr.N.Ussubbekoff's message in every particular. ...

The situation in Zangezur and the Karabakh may be summed up as follows: ...

Nuri Pasha and a staff arrived in Shusha¹⁰² on October 16, 1919, and is believed to have directed the planning of operations against the Karabakh. Seven thousand Azerbaidjan troops were at first ordered to proceed to Shusha, via Evlakh, but the regular force operating against the Karabakh consisted finally of one Tartar infantry regiment, 8.000 men; 1 field piece; and 4 howitzers. In addition, Dr.Kh. Sultanov's brother was reported to be in command of 4000 Kurd irregulars and 300 Tartars from Nakhichevan, concentrated in the Zabugh defile.

The purpose of the attack was 1) to join Sharur and Nakhitchevan to Azerbaidjan, by clearing the Armenians from the Karabakh region separating the two; 2) to constitute a bridge between Azerbaidjan and Turkey through Sharur and Nakhitchevan, without having to pass through Persia and thus to be able to obtain arms, ammunition and officers from Turkey; 3) to complete the construction of the Baku-Djulfa railroad, would put Baku into direct touch with Turkey. Enver Pasha and Eyub Bey, as well as Nuri Pasha, were suppos-

¹⁰² Шуши - административный, культурный и промышленный центр Арцаха. Наличие археологических раскопок начала I тысячелетия до н.э. на территории Шушинской крепости, хачкаров XII-XIII вв. на армяно-греческом кладбище у ее восточной стены, близлежащего форта напротив села Шош и Каркарской крепости XII-XIV вв. в восточном ущелье опровергают версию о создании города и укреплений Шуши в 1750-х гг. См.: Յ.Պետրոսյան, Վ.Սաֆարյան, Միջնադարյան Շուշին ըստ հնագիտական հետազոտությունների: - Շուշին հայոց քաղաքակրթության օրրան: Երևան, ՀՀ ԳԱԱ Գիտություն հրատ., 2007, էջ 269-270, 272:

ed to be backing the movement. The arms and ammunition were reported to have been sold to the Azerbaidjanians, in part at least, by Italians.

The attack on the Karabakh was planned to be made in force, from three directions: ...3) north, up to the valley of the Megri river.¹⁰³ The troops for the latter and the more serious attack were to come from Nakhichevan. ...About the [Commander of the] third force, from Nakhichevan, little information has been obtainable. It is not unlikely that this is the force mentioned in one of the inclosures to my letter of November 14th as encamped in Maku, and that it is com-manded by regular Turkish officers. ...

The Minister President of Armenia, on November 12th, appealed to the Acting High Commissioner of the four Powers to halt the Azerbaidjian attack. Mr.J.Wardrop, the Special Commissioner of Great Britain, offered to join in a common action to stop hostilities. Identical telegrams were accordingly sent by the Acting Allied High // -371 Commissioner and Mr.J.Wardrop to the Minister President of Armenia and the Minister President of Azerbaidjian. On November 14th, the Minister President of Armenia telegraphed that members of a delegation of Armenians, expecting to attend a conference in Baku with Azerbaidjan delegates, looking to the peaceful solution of international disputes, had left for Tiflis, and begged the Allied High Commissioner to take decisive steps to arrest the advance of Azerbaidjan troops in Zangezур and Daralagiaz.

On November 16th, Major Parker C.Kalloch, G.S., whom I sent to Baku to endeavor to stop hostilities, telegraphed that he had reached an agreement with Minister President Ussubbekoff by which all operations in Zangezур were halted. I at once telegraphed both Minister Presidents suggesting that they meet in my office in Tiflis on November 20th to try to effect a peaceable solution of the questions which had led to actual war. This invitation was accepted. After three days' negotiations, during which I was accepted as arbiter of questions to which the Ministers themselves could reach no solution, a complete understanding was reached. It is embodied in the agreement appended, which was signed in the presence of the Acting Minister President Eugene Gegechkory, of Georgia, and myself.

№ 33

письмо министра иностранных дел и премьер-министра РА
А.Хатисяна - представителю Верховного комиссара
Союзников в Ереване полковнику Ч.Телфорду (Ереван)

¹⁰³ 36-километровый левый приток Аракса, впадает в него чуть южнее одноименного города. Общий бассейн реки охватывает 274 кв. км.

№ 5359

Ереван, 11 декабря 1919 г.

ф.200, оп.1, д.362, л.164

...The report of Major D.McDonald, who visited the localities where the events took place, made in your and Minister of Finance S.Araratian's presence, fully confirms the justifiableness of the Armenian Policy.

I am taking the liberty to draw your attention to the circumstance that one of the peculiarities of the Azerbaidjan's policy and of the general attitude assumed by the Moslem rioters, is the ever constant criminal tendency to make the public opinion believe, every time when their joint endeavours to invade any part of the Armenian territory suffer a full ruin, that the self-defence of the Armenian population is indubitable advance.

The Moslem villages enumerated in your letter were occupied in view of the extreme necessity. These responsory war-actions were undertaken in order to repulse the effort of the Sharur-Nakhichevan district's Moslems to swoop by an armed force numbering over 2.000 infantry and 500 mounted men with 2 cannons and 18 mashine-guns, the whole district of Daralagiaz or, in any case, to annihilate the possibility of the mutual connection between the district of Daralagiaz and Zangezur and to cut off finally the latter from the administrative center of the Republic. The independent efforts to // -372 advance did not emerge at all on the part of the Armenian population.

Hereby, I have the honor to assure you that, nevertheless, on account of those occurences most severe investigation is now proceeding and that the governmental order declaring the cessation of arms is confirmed anew. ...

№ 34

письмо премьер-министра и министра иностранных дел РА
А.Хатисяна - Верховному комиссару Союзников в Армении
полковнику В.Н.Гаскелю (Тифлис)

Ереван, 18 декабря 1919 г.

ф.275, оп.5, д.101, л.97-98В

On the 24th of April 1919, the Representative of the British Commandership in Erivan K.M.Davy informed by the letter the Armenian Government of the decision taken by the High British Commandership in Transcaucasia to give up the detection of the Armenian Government the whole districts of Sharur and Nakhichevan, proposing to introduce in the latters the Armenian Army and to establish an Armenian administration.

After the occupation of the named districts by the Armenian troops and the introduction therein of the Armenian administration,

the Government of Azerbaidjan, in connection and compatibly with Turkey began to organize feverishly by means of numerous agents of both of them a rising of the local Moslem population, calling it upon unsubmission and unacknowledgment of the Armenian Government's power, subsidizing for that purpose the local Moslems with money and indispensable military provisions, including machine guns and cannons.

In consequence of that criminal agitation, led by Azerbaidjan, in the beginning of the last August in the districts of Sharur and Nakhichevan burst out a rising of the Moslems, which obliged the Government of Armenia, due to lack of military provisions, to remove from the named districts the Armenian troops.

Arriving about that time to Transcaucasia and intending to stop further bloodshed, Your Excellency proposed both to the Government of Armenia and Azerbaidjan to solve the conflict by establishment temporarily in the districts of Sharoor and Nakhitchewan an American General-Governorship, till the final resolution of the question by the Peace Conference.

According to Your desires and wanting ourselves to put an end to the further bloodshed, the Armenian Government expressed thereupon its consent to Your Excellency's proposal and in expectance of the American General-Governorship, having to be instituted in the nearest future, as it was promised by You, stopped the foregoing military operations against the revolted Moslems of the named regions.

Meantime the Government of Azerbaidjan which has also accepted Your Excellency's proposition, availing itself of the American General-Governorship being not yet settled till now, continues to lead in the mentioned districts a policy of usurpation by organizing... Azerbaidjan boundary defense in the districts of Sharur and Nakhichevan, which really constitute the inalienable parts of the Republic of Armenia and are predestinated by You to pass under the American General-Governorship. //-373

At the same time the Azerbaidjan Diplomatic Mission in Erivan with analogical to the one enclosed hereby certificates for free passage through the named territory, in which the territory in question constituting a part of the American General-Governorship, is looked upon as belonging to Azerbaidjan.

The Government of Armenia, responsible before its Parliament and people, cannot leave without response such an evident violation by Azerbaidjan of the vital rights and interests of the Republic of Armenia. The profound recognition of that responsibility obliges me to request You again, in the name of my Government, the quickest realisation of the scheme, sketched by You and accepted both by the Governments of the two Respublics about the establishment in the

Sharur and Nakhichevan districts of the American General-Governorship; the further delaying of it, sharply threatening the interests of Armenia, will oblige the Government of Armenia to undertake by all owned and accessible means the defense of its rights and interests in the revolted regions of Sharur and Nakhichevan, which being influenced by the Azerbaijan secret persuasion and intrigues, refuse to acknowledge the agreement concerning the institution in the named regions of the American General-Governorship. ...

P.Isakulian, Chief of Political Section. A.Pahlavuni, Secretary.

№ 35

доклад епископа Ереванского Хорена Мурадбекяна - католикосу всех армян Геворгу V Тпхисеци Суренянцу (Эчмиадзин)¹⁰⁴

Ереван, 30 (17) декабря 1919 г.

ф.57, оп.5, д.205, л.3-7

On December 9 (22) the Council of Ministers had held its session at 1 o'clock in the afternoon under the chairmanship of Mr.A. Khatisian, with my participation, as well as of the members of Dashnaktsutiun Bureau.

During the assembly we have discussed a number of important questions, namely: ...

The British. British representative had proposed to admit British officers in the Armenian Army as instructors. This offer had not been accepted at the previous session. Four members of the sitting were of the opinion that it could be unfavorable, since the British policy was well-known and such a move could be unpleasant for Americans. The other four members supposed that we could accept this proposal, taking in to account, that if Americans leave us, we would not remain alone. This matter had been discussed with W.Haskell and the latter had advised to agree. He had said our neighbors would be affected by the fact that our Army contains the British. The latter's offer to engage such close persons, as W.H.Beach, C.E.Temperley, J.C.Plowden, A.Charles. ...

The British are very worried about the fact, that Erevan-Julfa¹⁰⁵ line is not opened // -374 up today. They blame for it W.Haskell who is a representative of the Conference and discredits England by his weakness. The British had demanded 500 men to settle the situation in Sharur-Nakhichevan and 50 men for Shahtakht¹⁰⁶ district; so that a

¹⁰⁴ Опубликовано в: Чավերագրեր հայ եկեղեցու պատմության: Գիրք Բ, Խորեն Ա Սուրաբեկյան կաթողիկոս ամենայն հայոց (հոգևոր գործունեությունը 1901-1938թթ.): Կազմ.Ս. Բեհրուդյան: Երևան, ՀՀ Արխիվային գործի վարչություն, 1996, էջ 76-80:

¹⁰⁵ Джуга.

¹⁰⁶ Аркашат.

route from Maku and Turkey into Sharur would be shut once and for all. What is the aim of the British, no one knows. ...

Ամսիս 9/22-ին ցերեկվա ժամի 1-ին կայացավ Մինիստրական խորհրդի նիստը վարչապետ պ.Ա.Խատիսյանի նախագահությամբ, որին մասնակցում էին ևս և Դաշնակցության Բյուրոի անդամները:

Ժողովի քննությանը դրված էին մի շարք կարևոր խնդիրներ, որոնք հետևյալներն էին. – ...

Անգլիացիք. - Անգլիայի ներկայացուցիչը առաջարկ է արել, որ հայկական զորքի մեջ ընդունեն անգլիական օֆիցերներ, որպես ինստրուկտորներ: Այս հարցը նախորդ ժողովում չանցավ. ժողովականներից չորսը գտնում են, որ դա գուցե վնասակար լինի, քանի որ Անգլիայի քաղաքականությունը հայտնի է և որ այդ բանը կարող է ամերիկացիներին հաճելի չլինել: Իսկ մյուս չորսը հնարավոր են համարել ընդունել առաջարկը այն տեսակետով, որ եթե ամերիկացիները մեզ թողնեն, գոնե մենակ չենք մնալու: Այս հարցի մասին [Ջ.Ուորդրոպը] խոսել է Վ.Յասկելի հետ և վերջինս խորհուրդ է տվել ընդունել, ասելով, որ ձեր հարևանների վրա որոշ ազդեցություն կթողնի՝ եթե Ձեր զորքի մեջ անգլիացիք լինեն: Անգլիացիք առաջարկում են վերցնել ծանոթ դեմքեր, ինչպես Վ.Յ.Բիչ, Կ.Է.Տեմպերլի, Ջ.Չ.Պլատոնեն, Ա.Չարլզ: ...

Անգլիացոց... շատ անհանգստացնում է այն հանգամանքը, որ մինչև օրս չբացվեց Երևան-Ջուլֆա¹⁰⁷ գիծը: Այս բանում մեղադրում են [Վ.]Յասկելին, որ կոնֆերանսի ներկայացուցիչն է և որ իր թուլությամբ վարկաբեկում է և Անգլիային: Դրությունը կարգավորելու համար անգլիացիք պահանջել են 500 զինվոր Շարուր-Նախիջևանի համար և 500 զինվոր էլ Շախտախտի¹⁰⁸ շրջանի համար, որպեսզի միանգամ ընդ միշտ փակեն Մակվի և Տաճկաստանի ճանապարհը դեպի Շարուր: Ի՞նչ է անգլիացոց նպատակը՝ հայտնի չէ: ...

№ 36

телеграмма Верховного комиссара Союзников в Армении
В.Н.Гаскеля - госсекретарю США Р.Лансингу (Вашингтон)

№ 358

Тифлис, 22 января 1920 г.

передана через посла США во Франции Х.К.Уоллейса

Париж, 4 февраля 1920 г. (получено 5 февраля)

US NA, RG 59, 860J.01/200; T1192/Roll 2/км 38

Recent personal investigation of American officer and his interview with Tartars in vicinity convinced as follows: Concerning situation region South Goris, he reports that clear evidence Tartars had looted two Armenian towns near Ordubad, previously Tartar villages, Okhtchi Valley surrendered. ...Tartar village of Kighi Valley attacked

¹⁰⁷ Джуга.

¹⁰⁸ Аркашат.

by Armenians. It resisted seven days then Armenians sent from Goris artillery and entrenched machine guns well served and drove Tartars from village to village, finally surrounding; survivors escaped to Ordubad and Nakhichevan where interviewed by American officer. Tartars claim Armenia object drive all Tartars from Zanguezur capturing Ordubad and Djulfa, thereby forcing evacuation Nakhichevan, Khalil bey, and Kerbala pasha in Djulfa en route for Ordubad December 25. ...

№ 37

письмо начальника армянской дипломатической миссии в Персии О.Аргутяна - полномочному представителю США в Персии Дж.Л.Кедури (Тегеран)

Тегеран, 29 февраля 1920 г.

(получено в легатстве США в Тегеране 2 марта)

переслана госсекретарю США Б.Колби (Вашингтон)

отослано из Тегерана, 4 марта 1920 г. (получено в Вашингтоне 18 мая)

US NA, RG 59, 760J.90с/2/Encl., T1193/Roll 2/км 35

...Excellency: -

After the massacres of Agoulis and its environments, the Turko-Azerbaijan forces prepare themselves for provoking the new difficulties in Transcaucasia. ...

At Nakhichevan, Khalil Bey organizes armed forces, at Jebrail, the famous Khalil Pasha, at the head of an army of 1.500 soldiers, prepares for a new attack on Zangezur.

In communicating these verified instructions, I have the honor to request your Excellency to be kind enough to transmit them to your Government, requesting to take all the necessary measures in order to avoid certain grave movements in the future. ...H.Arghoutian. ...

№ 38

телеграмма Армянского национального совета Зангезура - Парламенту Республики Армения (Ереван)¹⁰⁹

Горис, 13 марта 1920 г.

ф.200, оп.1, д.475, л.156 об.

According to the information, we have just received, Turkish askers, led by Turkish officers, in common with Ordubad and Nakhichevan Tatars, led by Azerbaijani officers, launch a general offensive against Armenian villages of Goghtn with the purpose to annihilating and conquest them. Armenian peasants wage mortal intensive combat with treacherous and unpunished enemy. ...Demand from

¹⁰⁹ Опубликовано в: Նախիջևան-Շարուրը, էջ 205:

the Allies to impact Azerbaijan and Turkish officers. Require counter-action. Your advices force us to restrain unrest by the great efforts.

По полученным сейчас сведениям, турецкие аскеры во главе турецких офицеров, ордубадские и нахичеванские татары под руководством азербайджанских офицеров ведут общее наступление на армянские гохтанские селения с целью уничтожения и покорения, идет смертная сильная борьба армянского крестьянства с коварным и безнаказанным врагом. ...Требуйте у союзников воздействия на Азербайджан и турецких офицеров. ...Требуйте противодействия. Ваши советы заставляют нас с большими трудностями сдерживать волнения.

№ 39

сводка разведывательного отдела штаба командующего войсками РА - начальник штаба командующего войсками РА А.Векилян, генерал-квартирмейстер С.Притоманов¹¹⁰ (Ереван) // -375

№ секретно

Ереван, 4 апреля 1920 г.

ф.200, оп.1, д.427, л.174-174 об.А, 179-179 об.

...II. District of Sharur-Nakhijevan and Kamarlu.

Regarding consolidation of the Azerbaijan's power in Nakhijevan and as a consequence of the Halil-pasha arrival there with Turkish officers, askers and artillery, what was noted in the previous essay; a danger of active hostilities instigated by the Azerbaijan chieftains has arisen now. These misgivings were confirmed by information from our Intelligence concerning coordinated offensive of Turkey and Azerbaijan in the Kars province, Zangezur and Nakhijevan, planned to be held in the Spring (the main direction would be Julfa and Zod, with the plot to cut Zangezur off Armenia). Reinforcement of Beuk Vedi district and ceaseless agitation in Zangibasar made us to be equally on the lookout for regions of Kamarlu¹¹¹ and even Erevan. There was an instruction sent from Baku via Erevan¹¹² to Nakhijevan on March 25 to support Azerbaijan's campaign in the Karabakh by its decisive military actions.

However, a certain frontier incident had taken place at the

¹¹⁰ Возможно В.Притоманов.

¹¹¹ Арташат.

¹¹² Она была перехвачена и дешифрована армянской контрразведкой; позднее данные были переданы в Париж, Лондон, Вашингтон и опубликованы МИДом РА. См.: Страница деятельности правительства и представителей Азербайджана в пределах Армении - НАА, ф.200, оп.1, д.427, л.203-214.

slopes of Mt.Yerakh (Bozburun)¹¹³ even at an earlier time, on March 19. It revealed Tatar plans prematurely. An Officer, who commanded frontier post on the Mt.Yerakh, had recaptured a flock of sheep from Beuk Vedi Tatars; they grazed it too close to our positions. A detachment of about 1.000 men, which had been trained apparently for another goal, had immediately moved from Beuk Vedi with intent to rescue the sheep. As a result, days of March 19, 25 and 31 had been spent in the grave warfare on the Mt. Yerakh. The number of Tatar men had grown several times; and the Mount had thrice passed from one hand into another; it remained ours only thanks to timely arrived reinforcements. These engagements cost Tatars serious losses; they failed to break through to Zangibasar; and implementation of this plan had been postponed, at least, for a time being.

From the very beginning of occurrences at Yeraskh, dwellers of Zangibasar, agitated by propaganda, had rejected even nominal recognition of our government; they had moved their families out to Sharur, fled to arms and began temporize until outcome of Yerakh fighting. It is only an outcome of the battle, favorable to us, that prevented action of Zangibasar. ...

V. Deduction.

It is solely the recent defeat that deprives Moslems in Nakhi-jevan, Sharur and Igdirdir of the possibility to support actively the Government of Azerbaijan in its efforts to break //376 through the native Armenian lands to unite with Turkey. ...

... II. Шаруро-Нахичеванский и Камарлинский район.

В связи с укреплением в Нахичеване власти Азербайджана и в связи с указанным в предыдущем очерке прибытием туда Халила-паши с турецкими офицерами, аскерами и артиллерией, возникла опасность активным выступлениям нахичеванских правителей. Опасения подтверждались сведениями нашей разведки о готовящемся весной согласованном наступлении Турции и Азербайджана в Карсской области, Зангезуре и Нахичеванском районе (главное направление на Джульфу и Зод, с целью отрезать Зангезур от Армении). Равно, усиление Бююк-Вединского района и непрерывавшейся агитации в Зангибасаре заставляли опасаться за районы Камарлу¹¹⁴ и даже Еревана. 25 марта из Баку в Нахичеван через Ереван было послано телеграфное распоряжение активными действиями поддержать поход Азербайджана на Карабах.

Но еще раньше, 19 марта произошел у горы Ерах (Бозбурун)

¹¹³ Юго-западный отрог Гегамских гор, расположен северо-западной Веди. Высота 1419 м. Далее в документе упоминается как Бозбурун.

¹¹⁴ Арташат.

пограничный инцидент, преждевременно раскрывший карты татар. Офицер, командовавший заставой на горе Ерах, отбил у беюк-вединских татар стадо баранов, которое татары пасли слишком близко от нашего расположения. На выручку баранов из Беюк-Веди немедленно двинулся отряд около 1.000 человек, подготовленный татарами, очевидно, для других целей; в результате, на горе Бозбурун разыгрались 19-го, 25-го и 31 марта серьезные бои. Число бойцов-татар возросло в несколько раз, гора трижды переходила из рук в руки и осталась за нами лишь благодаря своевременным подкреплениям. Бои эти стоили татарам серьезных потерь; пробиться к Зангибасару им не удалось и осуществление этого плана было, по крайней мере временно, отложено.

С самого начала событий у Ераха зангибасарцы, под влиянием агитации, отказались от признания даже фиктивной нашей власти, вывезли свои семьи в Шарур, вооружились, и стали ждать исхода ерахских боев. И лишь благоприятный для нас их исход предотвратил выступление Зангибасара. ...

V. Заключение.

...В Нахичеване, Шаруре и Игдире лишь понесенное только что поражение лишает мусульман возможности активно поддерживать азербайджанское правительство в его попытке пробиться через исконные армянские земли на соединение с Турцией. ...

№ 40

сводка разведывательного отдела штаба командующего войсками РА - начальник разведывательного отделения штаба командующего войсками РА капитан Т.Девоянц; помощник подпоручик М.Н.Додохян (Ереван)

№ 14, секретно

Ереван, 5 апреля 1920 г.

ф.200, оп.1, д.427, л.249-252 об.

...Nakhijevan district.

According to secret-service information, Turkish askers are arriving to Nakhijevan lately from the district of Bayazet. The commander of the Nakhijevan forces is Jafar Kuli-khan; his son Kerbala khan of Nakhijevan substitutes for him in Jafar's absence. Dwellers of all settlements of the Nakhijevan district are armed to a man. The city of Nakhijevan is separated into the sectors; their inhabitants are coming for drill and shooting on certain days; and they spare no cartridges. Machine-guns have arrived from Baku. Machine gun squads and cavalry squadrons are formed. Cavalrymen are trained by Staff Captain Kerbala khan,¹¹⁵ who teaches them horse-riding, how to

¹¹⁵ Штабс-ротмистр по дореволюционному определению.

wield a sword and gives complete drill practice. ...

...Нахичеванский район

По агентурным сведениям в Нахичеван в последнее время из Баязетского санджака прибывают турецкие аскеры. Командующий нахичеванскими силами Джафар Кули-хан и, заменяющий во время отсутствия, сын его Кербалай-хан Нахичеванский. Во всех селениях Нахичеванского района жители поголовно вооружены. Город Нахичеван разбит на участки, жители которых, в определенный день, выходят на строевые занятия и стрельбу, причем патронов не жалеют. Из Баку получены пулеметы. Формируются пулеметные команды и кавалерийские части. С кавалеристами занимается штабс-ротмистр Кербалай-хан, проходя с ними верховую езду, рубку и полное строевое обучение. ...

№ 41

справка информационного отдела МИД Армении "Карабах и Зангезур" - консулу США в Тифлисе Ч.К.Мозеру (Тифлис)

Ереван, без даты, после 22 апреля 1920 г.

ф.200, оп.1, д.427, л.234-239 об.

Rebels of Sharur-Nakhijevan and Beuk Vedi had always regarded Tatar population of the districts Vedi and Zangibasar as a vanguard of all insurgent movement. Turkey and Azerbaijan think of these districts similarly. By February 20 the secretary of the Azerbaijan mission in Erevan had already telegraphed to the Azerbaijanian Minister of Interior as follows: "Inhabitants of Nakhichevan write that if dwellers of Zangibasar gave up, we would lose a lot in political, moral, and material sense.

If the Government values preservation of (Sharur-Nakhijevan) region at its hold, it should send money and men without delay." ...

Belligerent actions of Tatars, including attacks against Armenians, their murder, captivity etc. had begun with the coming of warm weather.

Regular military operations had began from March 19.

According to the information from the Headquarters, up to 5.000 Tatar men had launched an offensive from the village Beuk Vedi against the left flank of our Kamarlu detachment at the Mt. Yerakh¹¹⁶ on March 19, about 16 o'clock.

Bearing in mind suddenness of such an assault, the Tatars had successively driven our units at the mountain back, so that they

¹¹⁶ В тексте указан как Бозбурун.

retreated toward Aghdamlar and Dargalu villages.¹¹⁷ On March 20 the Tatars made an advance to the Nakhijevan highway, as well as on the cabin between Yuva village and double-track section of Shirazlu.¹¹⁸ However, they were met by a counter-attack of our troops supported by fire of armored train, had been repulsed and fell back upon their positions.

Two officers were killed, 100 privates killed and wounded during the two-days fight.

As the Headquarters communicate, regular military operations of both sides had continued afterwards, too. Tatar columns advanced against other positions, but were dispersed by our fire. We observed Tatar congestions by March 24 and their attempt to cross the Arax river by boats near village Ali Mamed. This attempt had been liquidated by the gunfire. By the same day we had noticed the digging of trenches in Igdirdistrict, // -377 east of the Mt. Dalich.

Next days the enemy had undertaken an offensive against Igdirdistrict, but had been defeated by our troops and retreated. Our units had been exchanging shots with the enemy in other districts. ...

...Повстанцы Шаруро-Нахичевана и Беюк-Веди всегда рассматривали татарское население районов Веди и Зангибасара как авангард своего повстанческого движения. Также смотрят на эти районы Турция и Азербайджан. Еще 20 декабря 1919 года азербайджанскому министру внутренних дел секретарь азербайджанской миссии в Ереване телеграфировал: "Нахичеванцы пишут, что если зангибасарцы сдадутся, то лишимся многого в политическом, моральном и материальном отношениях.

"Если правительству дорого удержание края (Шаруро-Нахичеванского) за собой, то пусть безотлагательно вышлет деньги, людей." ...

С наступлением тепла начались агрессивные действия татар, нападения на армян, убийства их, пленение и пр.

С 19 марта начались форменные боевые действия.

По сообщению штаба, 19 марта около 16 часов татары, силой до 5.000 чел. повели наступление из сел.Беюк-Веди на левый фланг нашего Камарлинского отряда - гору Ерах.¹¹⁹ В виду неожиданности такого наступления, татарам удалось потеснить

¹¹⁷ Оба села были армянскими. Первое из них было разрушено и не восстановилось. Второе сейчас называется Айгезард. В 1828 его основали 353 переселенца из Хоя и Салмаста. В 1919 в нем жило 1.350 крестьян.

¹¹⁸ Ныне называется Воскетеп. Село расположено в 7 км юго-западной Веди, на шоссе Ереван-Нахиджеван. В конце XIX в. в нем жило 451 чел., в 1989 - 3.836, включая 2.230 переселенцев из Азербайджана, бежавших от погромов и убийств за их национальную принадлежность.

¹¹⁹ В тексте: Бозбурун.

занимавшие гору наши части, которые отошли на с.с.Агдамлар и Даргалу.¹²⁰ 20 марта татары повели наступление на Нахичеванское шоссе и на будку между с. Юва и разъездом Ширазлу. Но встреченные контратакой наших частей, поддержанной огнем бронированного поезда, были отбиты и отошли обратно на свои позиции.

В двухдневных боях убиты 4 офицера и убито и ранено до 100 солдат.

В дальнейшем, как сообщает штаб, продолжались правильные боевые действия с обеих сторон. Колонны татар наступали против наших позиций, но рассеивались нашим огнем. К 24 марта наблюдались скопления татар и попытка их переправиться у с.Али-Мамед на лодках через р.Аракс. Орудийным огнем эта попытка была ликвидирована. К этому же дню в Игдирском районе восточнее горы Далич было замечено рытье окопов.

В последующие дни неприятель повел наступление на Игдир, но в бою с нашими частями потерпел поражение и отступил. В других районах продолжалась перестрелка между нашими частями и противником. ...

№ 42

телеграмма председателя АКНА Дж.В.Джерарда -
президенту США Т.В.Вильсону (Вашингтон)

Нью-Йорк, 19 мая 1920 г.

госсекретарю США Б.Колби (Вашингтон)

Вашингтон, секретарь президента, 20 мая 1920 г.

US NA, RG 59, 760J.90с/7, T1193/Roll 2/км 35

...I have just received the following cablegram from President [A. Aharonian], Delegation Armenian Republic, in Paris:

"No accord with Moscow. Azerbaijan pretending to be Bolshevik. Enver Halil Pasha head movement, begun violent campaign against Armenian Republic. ...Turkish Kurdish hordes advancing from Persia towards Nakhichevan, Erivan. Received no military aid hitherto. Our republic enclosed within iron ring without arms and munitions will collapse if great American Republic fails to intervene at once. Urgently essential to send ships to Batum. Erivan line open continue revictualizing population provisions nearing exhaustion." James W.Gerard. ...

¹²⁰ Два армянских села, первое из них было разрушено и не отстроилось, а второе сейчас называется Айгезард. Основано в 1828 г. 353 выходцами из Хоя и Салмаста. В 1919 г. в нем проживало 1350 крестьян.

№ 43

письмо посла США во Франции Х.К.Уоллейса -
госсекретарю США Б.Колби (Вашингтон)

срочно Париж, 20 мая 1920 г. (получено 21 мая)

US NA, RG 59, 760J.90с/4, T1193/Roll 2/км 35

...А.Аharonian, President of the Armenian peace delegation called upon me to request that the United States assist his country in their present desperate situation. He urged that I transmit as soon as possible the appeal set forth in the following letter addressed to me.

"For more than a year we have continuously been calling the attention of the Supreme Council to the fact that Turkish nationalism, allied to the Tartar Azerbaijan, is trying to depopulate Armenia of its Armenian inhabitants with the object of replacing them by Turco Tartars. ...

We asked [the Allies] to interfere either by sending military assistance or by furnishing arms and munitions to the Armenian Republic to organize the defense of our people. ...

Our Government telegraphs us as follows: ...

The Turco-Tartars well armed, and encouraged by the inaction of the Allies have devastated and drenched in blood the Armenian provinces of Karabagh, Zangezur, // -378 Gokcha, Agulis and Nakhichevan. Everywhere the Armenians are resisting desperately, receiving no help from their great Allies, not a cartridge no a sou.

Our sole help rests in the great American Republic which for more than a year has with so much generosity revictualled our people confronted with this imminent peril. It is to America, her President, and her Senate that we address a testimonial of appeal for help and protection.

It is most urgently necessary 1) to free communication over the railway line of Batum to Erivan 2) to furnish the small Armenian Republic with some supplies of arms, munitions and money 3) to continue the revictualing of Armenia 4) to hasten the delimitation of the frontier of the Armenian state.

Abandoned by all after so many sacrifices and horrors the martyrs home has entrusted its fate to the great American nation."
H.C.Wallace

№ 44

Условия о признании мусульманским населением
Нахиджеванского уезда власти правительства Республики
Армении вручены военным министром Республики Армения
Р.Тер-Минасяном и заместителем министра генералом-

майором О.Ахвердяном (Ереван)¹²¹

Ереван, 18 и 27 июля 1920 г.

ф.200, оп.1, д.484, л.26-26 об.

1. The National committee of Nakhijevan announces on behalf of all population of Nakhijevan and Sharur districts, that these districts are inalienable part of the Republic of Armenia and that all their dwellers recognize themselves as citizens of the Republic of Armenia.

2. The National committee of Nakhijevan, as well as residents of this district bind themselves not to admit Turks and refugees from Vedi-Basar, Zangibasar, Sharur and propagandists from Azerbaijan to their places.

3. Administration of the Nakhijevan district is appointed mainly of Muslims, except Goghtan, where the administration is assigned of Armenians.

4. Population of the aforesaid district is granted a right of complete self-government in religious and cultural questions.

5. Population of the aforesaid district can possess its special court of justice, coming from shariah, and can be tried in this court by consent of both sides, according to their own rules and customs.

6. 300 horses with saddles, each at a price of 50.000 rubles, and 200 heads of draught animals, each for 30.000 rubles, must be sold to the Government of the Republic of Armenia during two weeks. 300.000 poods of wheat must be handed over to the Government of the Republic of Armenia during a month; 150.000 poods of them // - 379 will be delivered free of charge and 150.000 poods by payment at a price 2.000 rubles per pood.

7. Protection of the railway from Julfa until Shahtaght¹²² is arranged by the National committee at the expense of Republic. And the Committee in common with population of the nearest to the damage district is responsible for any damages of the railway in this district.

8. Population of the said district binds himself to hold elections into the Parliament, local zemstvo and municipal bodies of self-government during a month.

9. All government issue, seized in 1919, must be returned. Besides, each household will hand over one rifle, making at least 10.000 rifles in total, with 100 bullets for each; as well as cannons and machine-guns in common with other military equipment of every kind. Delivery will commence in 24 hours after accepting these conditions. It will be ended during 10 days; furthermore, all military

¹²¹ Опубликовано с некоторыми различиями в: Нагорный Карабах, с.575-576; Ասիսի-ընան-Շարուրը, էջ 257-258. Более жесткие условия и обширные цитаты см. в: R. Novannisian, The Republic of Armenia, vol.III, p.314.

¹²² Аркашат.

units must hand over their weapons the very first day.

10. In the event of not accepting all these conditions during 24 hours after departure of the delegation from the station of Shahtaght, the Command of the Republic of Armenia declines any responsibility.

11. We announce full amnesty of all persons, who are involved in antistate crimes.

12. Government of the Republic renders the National committee all possible assistance at a fulfillment of these conditions.

13. After the delivery of weapons by population personal safety and protection of property must be ensured by the Government of Republic.

14. According to the instructions by the Government of Republic and the National committee, two hostages must be chosen from each village and five of them selected from each town. They will live freely in Erevan and Alexandropol, until all the aforesaid conditions are met. Besides, one of them will be provided for at Government's expense.

15. The Tatars must repair at their account a stretch of the railway south of Shahtaght station, damaged by themselves, and they will transfer all railway property to the Ministry of Railways of the Republic of Armenia.

Copy of these conditions is received for transfer to the National Committee of Nakhijevan.

1. Нахичеванский национальный комитет от лица всего населения Нахичеванского и Шарурского уездов заявляет, что эти уезды являются неотъемлемой частью Республики Армении и что все жители признают себя гражданами Республики Армении.

2. Нахичеванский национальный комитет, а также и жители этого уезда обязуются не допускать к себе турок и беженцев Веди-Басара, Зангибасара и Шарура и агитаторов из Азербайджана.

3. Администрация Нахичеванского уезда назначается преимущественно из мусульман, за исключением Гохтана, администрация коего назначается из армян.

4. Населению вышеназванного уезда предоставляется в вопросах религиозных и культурных право полного самоуправления.

5. Население названного уезда может иметь свой особый суд по шариату и согласно своих прав и обычаев могут судиться в этом суде с согласия обеих сторон.

6. В течение двух недель должны быть проданы правительству Армении 300 лошадей с седлами по 50.000 рублей за каждую, 200 голов рогатого скота по 30.000 рублей за каждую. В течение одного месяца должно быть передано правительству Республики

Армении 300.000 пудов пшеницы; из коих 150.000 пудов безвозмездно и 150.000 за плату по расчету 2.000 рублей за пуд.

7. Охрану железной дороги от Джульфы до Шахтахта организует Национальный комитет на средства Республики и за повреждения пути в этом районе отвечает Комитет и население ближайшего района повреждения.

8. Население названного уезда обязуется в течение месяца произвести выборы в Парламент, местное земство и городские самоуправления.

9. Все казенное имущество, захваченное в 1919 году, возвратить. Кроме того, с каждого дыма сдать по одной винтовке, но в общем не менее 10.000 винтовок и по 100 патронов на каждую винтовку, а также пушки и пулеметы и всякое иное военное снаряжение. Сдачу начать через 24 часа по принятии этих условий. Кончить в продолжение 10 дней, причем все войсковые части должны сдать оружие в первый же день.

10. В случае, если в продолжение 24 часов с момента отбытия делегации из ст.Шахтахт, не будут приняты все эти условия, то командование Республики Армении слагает с себя всякую ответственность.

11. Объявляется полная амнистия всем лицам, замешанным в противогосударственных преступлениях.

12. Правительство Республики оказывает возможные содействия Национальному комитету при выполнении этих условий.

13. По сдаче населением оружия личная и имущественная безопасность должна охраняться правительством Республики.

14. По указанию правительства Республики и Национального комитета должны быть выбраны заложники с каждой деревни по два и с каждого города по пяти, которые будут жить на свободе в Ереване и Александрополе, до выполнения всех вышеуказанных условий, причем один будет содержаться за счет правительства.

15. Разрушенную самими татарами часть железной дороги на юг от станции Шахтахты татары должны исправить за свой счет и передать министерству путей сообщения Республики все железнодорожное имущество.

Копию сих условий получил для передачи Национальному комитету Нахичевана.

№ 45

Соглашение между Республикой Армения и правительством Российской Социалистической Федеративной Советской Республики (Тифлис)¹²³

¹²³ Опубликовано в: Великая Октябрьская, с.384-385; «Բանբեր Հայաստանի արխիվ»

Тифлисс, 10 августа 1920 г.

ф.200, оп.1, д.529, л.70-70 об.; д.588, л.173-173 об. // -380

2. ...Troops of the RSFSR occupy dispute regions: Karabagh, Zangezur, Nakhijevan, except the strip of land, shaped by this agreement for the station of the Republic of Armenia's forces. ...

5. Pending the conclusion of a Treaty between RSFSR and the Republic of Armenia, operation of the railways section Shahtakht-Julfa is granted to the Railway Administration of Armenia; provided, however, that it can't be used for military purposes.

2. ...Войсками РСФСР занимаются спорные области: Карабах, Зангезур и Нахичеван, за исключением полосы, определенной настоящим соглашением для расположения войск Республики Армении. ...

5. Впредь до заключения договора между РСФСР и Республикой Армении эксплуатация железных дорог на участке Шахтахты-Джюльфа предоставляется управлению железных дорог Армении с тем, однако, что она не может быть использована для военных целей.

№ 46

Протокол Заключительного постановления мирных делегаций Российской Социалистической Федеративной Советской Республики и Республики Армении (Ереван)¹²⁴

Ереван, 28 октября 1920 г.

ф.200, оп.1, д.12, л.29; д.628, л.1-2 об.

I. Government of the RSFSR on one side and a Government of the Republic of Armenia on another side, commit themselves to sign a draft of the Peace Treaty, attached hereby, provided:

1) That the Governments of the RSFSR and AzSSR recognize an inviolable right of the Republic of Armenia to the territories of the disputed regions - namely of Nakhijevan and Zangezur uezds - and will withdraw from the confines of these Districts all military detachments, which are under command of the RSFSR and AzSSR.

I. Правительство РСФСР, с одной стороны, и Правительство Республики Армении, с другой принимают на себя обязательство подписать прилагаемый при сем протоколе проект мирного договора... - при условии:

1) Что Правительства РСФСР и АзССР признают незыблемое

Երևի», 1967, № 3, էջ 46-47 & 1989, № 1, էջ 122-123; Нагорный Карабах, с.574-575.

¹²⁴ Опубликовано в: «Բանբեր Հայաստանի արխիվների», 1967, № 3, էջ 71-72; Нагорный Карабах, с.597-598.

право Республики Армении на территории спорных областей - Нахи-чеванского и Зангезурского уездов - и выведут из пределов этих уездов все войсковые части, находящиеся в подчинении командованию РСФСР и АзССР.

№ 47

Проект мирного договора между Российской Социалистической Федеративной Советской Республикой и Республикой Армении (Ереван)¹²⁵

Ереван, 28 октября 1920 г.

ф.200, оп.1, д.12, л.30-32; д.628, л.3-7

Clause IV. ...The State belonging of the disputed among Armenia and Azerbaijan regions - of the so called Karabagh, Zangezur and Nakhijevan uezd - in the absence of direct agreement, is to be defined by referendum.

Статья IV. ...Государственная принадлежность спорных между Арменией и Азербайджаном областей - так называемых Карабаха, Зангезурского и Нахичеванского уездов - при отсутствии непосредственного соглашения, определяется референдумом.

№ 48

Соглашение между полпредом Российской Социалистической Федеративной Советской Республики и правительством Республики Армения (Ереван)¹²⁶

Ереван, 2 декабря 1920 г.

Ключников Ю.В., Сабанин А.В. Международная политика новейшего времени в договорах, нотах и декларациях, часть III, вып. I. М., Наркоминдел, 1928, с.75-76

Clause 3 The Russian Soviet Government recognizes to be incontestably entering the composition of the territory of the Socialist Soviet Republic of Armenia the Erivan Governorship, ...a part of the Kars Oblast, ...Zangezur uezd, ...a part of the Kazakh uezd, .. and those parts of the Tiflis Governorship, that were a possession of Armenia until October 23, 1920. ... //-381

Ст.3. Российское Советское правительство признает бесспорно входящими в состав территории Социалистической Советской Республики Армении: Эриванскую губернию, ...часть Карсской области, ...Зангезурский уезд, ...часть Казахского уезда, ...и те части Тифлисской губернии, которые находились в обладании Армении до 23 октября 1920 г. ...

¹²⁵ Опубликовано в: R.Novannisian. The Republic of Armenia, vol.IV, p.228.

¹²⁶ Опубликовано в: Великая Октябрьская, с.441-442.

©

72 с.

"Fundamental Armenology." Yerevan, 2016, № 2, p.346-381;
<http://www.funadamentalarmenology.am> (опубликовано на английском языке).